

# EL DIARIO DE AVILA

Viernes, 7 de enero de 1977

12 pesetas

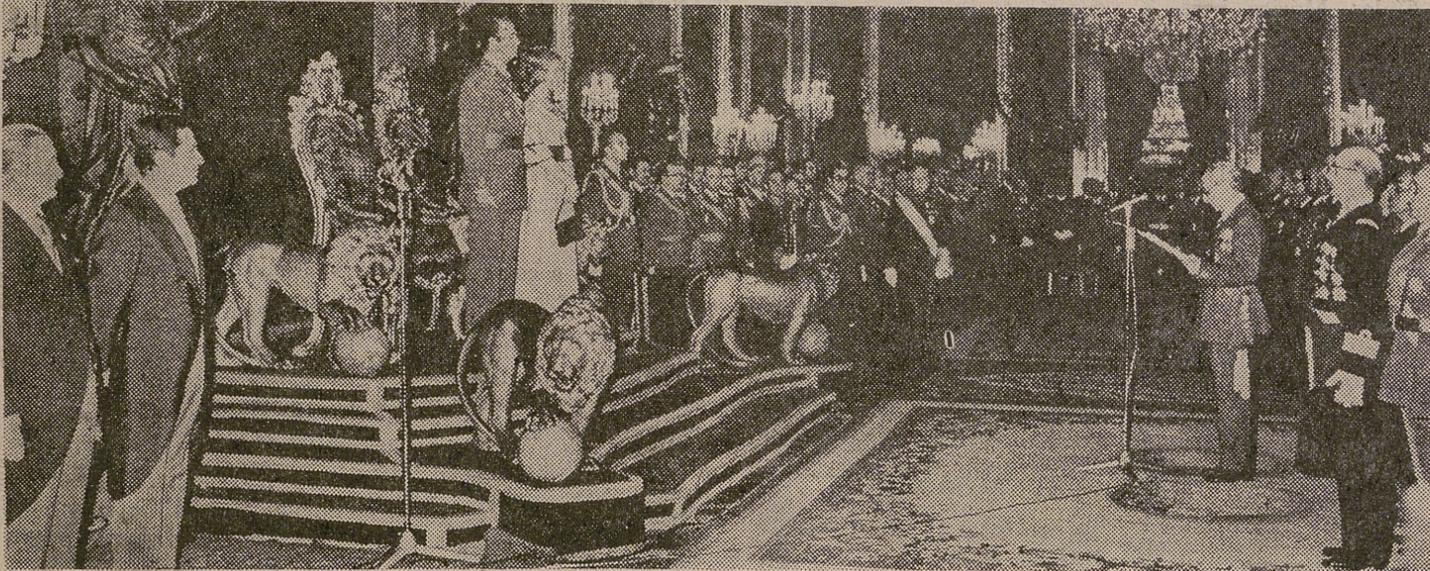
Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXVIII • Número 24.729 • Depósito Legal: AV-5-1958



## Entrevista SUAREZ-SCHMIDT

Conforme damos cuenta en página 13, el Presidente del Gobierno español, don Adolfo Suárez, recibió ayer tarde, en su residencia oficial del Palacio de la Moncloa, al canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt, llegado poco antes a Madrid procedente de Málaga, donde pasó unos días de descanso. En la fotografía, un momento de la llegada a Presidencia del canciller germano.

(Más información en página 16).



## LOS REYES en la PASCUA MILITAR

Según informamos en página 12, se celebró ayer en el Palacio Real de Madrid la tradicional Pascua Militar. Con este motivo, Sus Majestades Tós Reyes, don Juan Carlos y doña Sofía presidieron una brillante recepción en la que recibieron a los miembros del Consejo de Administración del Patrimonio Nacional, al Gobierno y al Consejo del Reino. Pronunciaron importantes discursos el vicepresidente del Gobierno para Asuntos de la Defensa y el Rey.

GRANDES  
**REBAJAS**  
10 ENERO - 12 FEBRERO

almacenes

**EL CASTILLO**

Abierto sábados por la tarde

**Jeimer** monas-boutique

Duque de Alba, 3 — Alemania, 6

**Abrimos sábados por la TARDE**

**Chocaro** FUTURAS MAMAS  
Reyes Católicos, 14



## Los Magos de Oriente y los niños abulenses

Una vez más, la del día cinco fue la noche de los niños. El Ayuntamiento de Avila organizó la tradicional Cabalgata de Reyes que, a su paso por las calles de la ciudad, fue presenciada por numerosas personas; pequeños ilusionados que saludaban con su mejor sonrisa a los Magos, sin importarles demasiado el frío de la noche. Luego, en la Plaza de la Victoria, hubo, como de costumbre, una numerosa congregación infantil para escuchar las palabras de los Reyes desde el balcón principal del Ayuntamiento, antes de regresar a casa para esperar la siempre misteriosa visita nocturna de estos personajes y encontrar los regalos por la mañana. En página 16 ofrecemos amplia información sobre la Cabalgata.—(Fotos: LUMBRERAS).

# Programas de



PARA HOY

## PRIMERA CADENA

• NOCHE:

20,30: TELEDIARIO.—Segunda edición. 21,20: EL HOMBRE Y LA TIERRA.—«Buitre leonado». 21,50: UN, DOS, TRES.—Programa concurso. 23,20: ULTIMA HORA. 23,35: TELEDEPORTE. 23,40: DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.

## SEGUNDA CADENA

19,30: CARTA DE AJUSTE.—Ciclo: Música para cine. 20,00: PRESENTACION Y AVANCES. 20,01: ENCUENTROS CON LAS ARTES Y LAS LETRAS. 21,30: JAZZ VIVO.—«Thad Jones y Mel Lewis». 22,00: REDACCION DE NOCHE. 23,00: DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.

PARA MAÑANA

## PRIMERA CADENA

• MATINAL:

11,45: CARTA DE AJUSTE.—«La quinta reserva». 12,00: APERTURA Y PRESENTACION. 12,01: LA GUAGUA.—Programa infantil. 13,30: PAPA, QUERIDO PAPA.—«Lo dice el libro».

• SOBREMESA:

14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. 14,25: AVANCE INFORMATIVO. 14,30: GENTE. 15,00: TELEDIARIO.—Primera edición. 15,35: DIBUJOS ANIMADOS Y CINE COMICO. 16,15: SESION DE TARDE.—«La máscara de Fu Manchú».

• TARDE:

17,30: EL CIRCO DE TVE. 18,30: TORNEO. 19,15: ESCUELA DE SALUD.—«El corazón». 19,45: MARIA OSTIZ.—Musical especial.

• NOCHE:

20,30: INFORME SEMANAL. 21,30: NOTICIAS. 21,40: INFORME ESPECIAL. 22,10: SABADO CINE. 00,20: ULTIMAS NOTICIAS. 00,25: DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.

## SEGUNDA CADENA

16,00: CARTA DE AJUSTE.—Zarzuela: «El tambor de Granaderos». 16,30: PRESENTACION Y AVANCES. 16,31: DIBUJOS ANIMADOS. 17,00: MUNDO-DEPORTE. 18,00: 13 OFICIOS CINEMATOGRAFICOS.—«Figuristas». 18,45: CINE COMICO.—«Compañeros de fatigas». 19,15: DOCUMENTAL.—«El encanto de los pájaros». 20,00: TELE-REVISTA. 21,00: LA MUJER POLICIA.—«Sólo es un juego». 22,00: AUDITORIUM. 24,00: DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.

# AGENDA

Mañana, sábado, día 8 de enero de 1977.

SANTOS: Apolinar, Luciano, Teófilo, Maximiano, Julián, Eladio, Eugenio, Severiano, Paciente, Máximo, Erardo, Severino, Jocundo.

SOL: Sale a las 8,38 y se pone a las 18,6.

LUNA: Sale a las 21,31 y se pone a las 10,8.

## TELEFONOS DE URGENCIA

### ORDEN PUBLICO

Comisaría... .. 220233  
Policía Armada... .. 220199  
Policía Municipal... .. 211188  
Guardia Civil... .. 211070  
> > Tráfico 221888

### BOMBEROS

Parque... .. 211080

### CENTROS SANITARIOS

Clínica Urgencia... .. 221450  
Hospital... .. 221600  
y 221400

### TAXIS (Paradas)

Plaza Santa Teresa... 211959  
Estación... .. 220149

### COMUNICACIONES

Telégrafos... .. 222000  
R. E. N. F. E. ... .. 220188  
Cruz Roja Española... 211084  
Ambulancias Jefatura  
Sanidad... .. 221688  
Urgencia de la Seguridad Social... .. 212999

## CUPON PRO-CIEGOS

Número premiado el día 5:  
4 9 1

## AMBULANCIAS

# ANTONIO ALVAREZ

Dotadas de radio-teléfono

Teléfonos 211220 y 212460

AVILA

## TAXI NOCTURNO

Teléfono 21-11-88

(Exclusivamente para casos urgentes)

# Anuncios Breves

### VENTAS

Si quiere ahorrar dinero y energía, exija últimos modelos lavadoras A.E.G. —TELE HOGAR—. San Segundo, 36.

—Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez. Arévalo. Telf. 94.

—Se vende solar céntrico edificable. Trato directo. Teléfono 21 17 79. Horas de 10 a 2 y de 4 a 8.

—Se vende finca 2.000 metros cuadrados, agua, término de Narrillos de San Leonardo. Teléfono 22 20 80.

—Se vende piso céntrico, calefacción central. Teléfono 22 25 41.

—Vendo piso a estrenar, con calefacción. Llamar tardes. Teléfono 22 14 85.

—Se venden dos pisos nuevos, de 170 y 90 m2. Razón: Teléfono 22 02 32.

### ALQUILERES

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación Calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfonos 22 22 33 y 22 22 34. Sr. Tapia.

—Se alquila piso. Razón: Virgen de la Vega, 19, 5.º número 3.

—Se alquila piso amueblado. Teléfono 22 12 15.

—Se alquilan dos locales. Tratar: Santo Domingo, 11. Teléfono 21 16 63.

—Se alquila piso amueblado, calefacción. Telf. 22 19 95.

### TRABAJO

—SONDISTA perforador pozos, experto para máquina moderna rotativa. Gran ocasión inmejorable sueldo e incentivos. Escribir RACES. Ladreda 18. Tlf. 41 29 00, Segovia.

—CONDUCTOR 1.ª, con conocimientos mecánica. Gran ocasión. Inmejorable sueldo e incentivos RACES. Ladreda 18. Tlf. 41 29 00, Segovia.

—PARA MADRID, familia respetable compuesta de 9 personas, necesita empleada formal para labores hogar. Hay más empleadas. 11.000. Escribir Sra. Urbano. Ronda Sobradíel, 42. Parque Conde Orgaz. Madrid.

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita chica Hotel Reina Isabel.

—Se necesita empleada de hogar interna. Paseo San Roque, 36, 2.º A.

—Se necesita empleada hogar fija. Teléfono 21 25 75.

—Si dispone horas libres, venda bolsas plástico a carnicerías, pescaderías, auto-servicios, etc. Buenos beneficios. Escribir a fábrica bolsas. Apartado 545, Gijón.

—NECESITAMOS chica sepa cocina, informada, para casa poca familia. Buen sueldo. Escribir Sr. Mora. Apartado Correos 18.064 de Madrid.

—¡ATENCIÓN! A toda persona de la profesión que tenga, le ofrecemos posibilidad obtener excepcionales ingresos ramo editorial, diríjanse al Sr. Espinel. Avenida Ramón y Cajal, 68. Madrid - 16.

—Necesito chica mañanas. Teléfono 22 20 58.

—Busco chica fija buen sueldo. Teléfono 22 05 79.

—Se necesita empleada de hogar fija. Poca familia. Teléfono 21 14 74.

—Se necesita empleada de hogar, persona responsable para niños, buen sueldo. Teléfono 22 14 68.

### VARIOS

—AUTO ESCUELA COLLA-DO. Donde el Carnet es más fácil. Avda. 18 de Julio, 20. Teléfono 22 20 08.

### DEMANDAS

—Necesito piso amueblado tres o cuatro habitaciones. Calefacción. Razón: G. L. I., lista Correos.

—Necesito piso, libre o amueblado. Razón: Tlf. 22 05 69.

—Solicito, terreno, para formalizar coto de caza, dirigirse al Sr. Espinel.— Avenida Ramón y Cajal, 68. Madrid - 16.

### TRASPASOS

—Urge traspaso de droguería - perfumería - mercería y juguetería, por no poder atender. 22 19 85.

### COCHES VENTAS

—MERCADO DE OCASION: Austin Victoria, AV-2.415-A buen estado.—Citroen Mehari, AV-2.048-A buen estado.—Barreiros Panter, AV-4.682-A. Doble tracción. Basculante. Buen estado general. Sava-311, AV-13.833. Caja de madera. Buen estado. Tractor Barreiros Modelo 5.500, seminuevo. Hijos de Víctor Alcón. Teléfono 22 22 00.

Suscríbese a:  
**EL DIARIO DE AVILA**

# VIVIENDAS

En un extenso surtido de todos los precios, de todas las medidas, en casi todos los barrios de Avila. Antes de comprar pregunte por el piso que desea adquirir

**DESDE: 1.224.000 pts.**

**AGENCIA CAMARAL Estrada 2 - 2.º**  
**Telf. 21 26 49 - AVILA**

# Crónica del año de la Reforma

Hacer el balance político de un año que parece un siglo es tarea difícil, que ni en los libros-resumen del año que acaban de publicar algunas editoriales, logran condensar toda la variada gama de hechos acaecidos en estos primeros doce meses de la restauración monárquica. Por eso, y aunque de todos modos nos ha resultado largo, hemos creído que como todos esos acontecimientos han girado en torno al cambio y a la reforma política, el único modo válido de hacer un balance, era espigar, mes por mes, las peripecias que ha ido sufriendo el proceso reformista.

La conclusión fundamental de ese análisis es que la Corona podrá mantenerse si los españoles se sacrifican y la clase política sigue en la línea de realismo que marca la acción del Gabinete Suárez, que persigue fundamentalmente instalar la reconciliación y la concordia nacional. Sólo de un esfuerzo de solidaridad de todas las clases sociales y grupos políticos, podremos obtener la garantía de que los graves peligros económicos que nos acechan, podrán ser superados con el actual planteamiento político.

Pero veamos cómo fue el año que, para la historia, quedará como el de la primera reforma en paz que llevan cabo los españoles:

**ENERO:** *Prórroga de la Legislatura y nuevo acuerdo con U. S. A.*

La huelga del metro en Madrid inicia una larga cuesta de conflictos que en un mes hicieron perder más horas de trabajo que en todo el año anterior. Mientras Areilza trataba de abrir la nueva España a la Europa que nos observaba con curiosidad, comenzaban a regresar los exiliados y en la política interna el tema clave era si había o no segunda prórroga de la Legislatura.

El día 15, el Gobierno del señor Arias decide proponer la prórroga por un año más, para dar tiempo a la reforma política iniciada y plazo a las asociaciones para prepararse a participar en el proceso electoral.

Tímidamente, comienzan a aparecer los grupos políticos hasta entonces clandestinos: PSOE, PSP, La «Junta Democrática» y la Plataforma de Convergencia comienzan a hostigar al Gobierno, pero no logran reunir más de 8.000 personas en una manifestación que fue dispersada con violencia por la policía.

Un parlamentario holandés se asombra de que no eran seis, sino dieciocho, los partidos socialistas que aparecían en el arco iris de la todavía lejana democracia.

Las elecciones para alcaldes de capitales de provincia y presidentes de Diputación apenas si renuevan las personas, al ser reelegidos la mayoría.

El 28, Arias lee ante las Cortes el programa político del primer gabinete de la Corona, que anunciaba la elaboración de una reforma política con un sistema bicameral, despenalización de los derechos de asociación política y de reunión, ley electoral, reforma

fiscal, revisión Decreto-Ley sobre terrorismo y de la Ley de Sucesión, fijando en 18 años la edad para reinar, así como la posibilidad de que reinen las mujeres y numerosas medidas fiscales y económicas, que quedarían simplemente sobre el papel.

La mayor parte de la prensa y de la oposición reconoce la inviabilidad del programa y la falta de precisiones, hasta el punto de que el vicepresidente político, Fraga, tiene que aclarar, vía «Times» de Londres, algunos de los aspectos oscuros del programa y anuncia referéndum para el otoño, elecciones municipales en noviembre y legislativas en la primavera.

De otra parte, en Europa el ministro Areilza que trata de «vender» la imagen de la nueva España, empieza a notar nuevos escepticismos después del discurso, aunque se nos quiere dar tiempo para la «normalización democrática». «Lo importante son los hechos», dice el informe Reale ante el Parlamento Europeo.

**FEBRERO:** *La peseta, devaluada*

La devaluación de la peseta en un diez por ciento, es una de las primeras muestras de cómo, a todo lo largo del año, la economía iba a ir por un lado y la política por otro. Ninguno de los propósitos que anunció entonces el señor Villar Mir se ha logrado.

Entre tanto, Arias Navarro intentaba «vender» la reforma a los albaceas testamentarios del franquismo, instrumentándola a través de una comisión mixta del Gobierno-Consejo Nacional, en la que pronto chocarían los inmovilistas como Girón, de Santiago, Fuego y Primo de Rivera (don Miguel) con las propuestas de los más reformistas Fraga, García Hernández, Garrigues, Areilza. Al final, las propuestas de la comisión serían el resultado de una ardua labor de los ministros y consejeros más jóvenes —Suárez, Osorio, Martín Villa, Sánchez de León y Ortíz Bordás— para intentar el acuerdo entre ambas facciones. Pero como el compromiso que salió —donde la clave de la división era si se reformaba o no el sindicalismo y si el Senado debía tener o no carácter orgánico— no fue aceptado por los inmovilistas, la reforma Arias nació muerta.

Entre tanto, el terrorismo —una constante del año— seguía cobrándose víctimas, como la muerte por ETA del alcalde de Galdácano el 9 de febrero y, al día siguiente, la de un joven mecánico, al que se le confundió con el alcalde de Cizurkil en San Sebastián, y pocos días después el secuestro del joven industrial Arrasate, que sería liberado por sus secuestradores.

Los Reyes inician en este mes su periplo por las tierras de España comenzando por Cataluña, con un reconocimiento a sus peculiaridades lingüísticas e históricas y una explosión de entusiasmo popular que irá aumentando a lo largo de todo el año, en sus diversos recorridos por otras regiones españolas, descubriéndose un nuevo estilo directo, sencillo y humano de comu-

**Por Francisco López de Pablo**

nicarse con el pueblo. Con este viaje, salta a primer plano el problema de las regiones, cuya problemática se patentizaría también a lo largo de todo el año.

**MARZO:** *La reforma de Fraga se estrella contra el "bunker".*

Fraga advierte, por «The Times» y la televisión neoyorquina que «si disminuyeran los disturbios, la reforma podía ir más rápida». El Rey, al Consejo del Reino, que preside por vez primera, indica cuál es su papel de preparar la «voluntad institucionalizada de la Corona» y advierte a los consejeros que una de sus misiones podría ser la de auxiliar al Monarca cuando convoque referéndum entre el pueblo para desenmascarar posibles desviaciones y falseamientos. Se interpreta como una advertencia a los que frenan la reforma.

Comenzaba a fallar la esperanza de que Arias pudiera sacar adelante su reforma. La riada de huelgas no cesaba. Los enfrenta-

mientos del día 3 en Vitoria, que adquirieron carácter revolucionario, con dos muertos y numerosos heridos, sucediéndose otras manifestaciones de solidaridad en el País Vasco, crean el caldo de cultivo para nuevas presiones de la derecha contra la reforma.

La ETA secuestra al industrial vasco Berazadi, mientras continúa la fuga de capitales a Suiza. Llegan a las Cortes los proyectos de Ley que regulan los derechos de reunión, asociación, expresión de las ideas y libertad de trabajo.

**ABRIL:** *El Rey no se entiende con Arias.*

La Comisión Mixta Gobierno-Oposición está dividida. Lo revela el hecho de que Girón no acuda por tres veces consecutivas. Entre tanto, el Gobierno aumenta sus medidas de autoridad. Arias prohíbe una entrevista por TVE grabada por el Conde de Motrico con el periodista Augusto Assia, en la que se ponía de relieve la disconformidad del ministro de Exteriores con la medida de detener a los miembros de la «Platajunta» (Coordinación Democrática). Fraga niega toda posibilidad de negocia-

ción sobre el secuestro de Berazadi. Las medidas del Consejo de Ministros celebrado en Sevilla, presidido por el Rey, para combatir el paro en Andalucía, llegan tarde. La reforma sindical propuesta por Martín Villa comienza a ser bombardeada por el «establishment» del antiguo régimen.

Mientras al Pleno de las Cortes se somete el proyecto de ley de Relaciones Laborales contra la opinión del empresariado que estima que aumentará el desempleo y la falta de inversiones, se fugan 25 presos de ETA de la cárcel de Segovia y es asesinado el industrial Berazadi, al no pagar el rescate que exigía ETA.

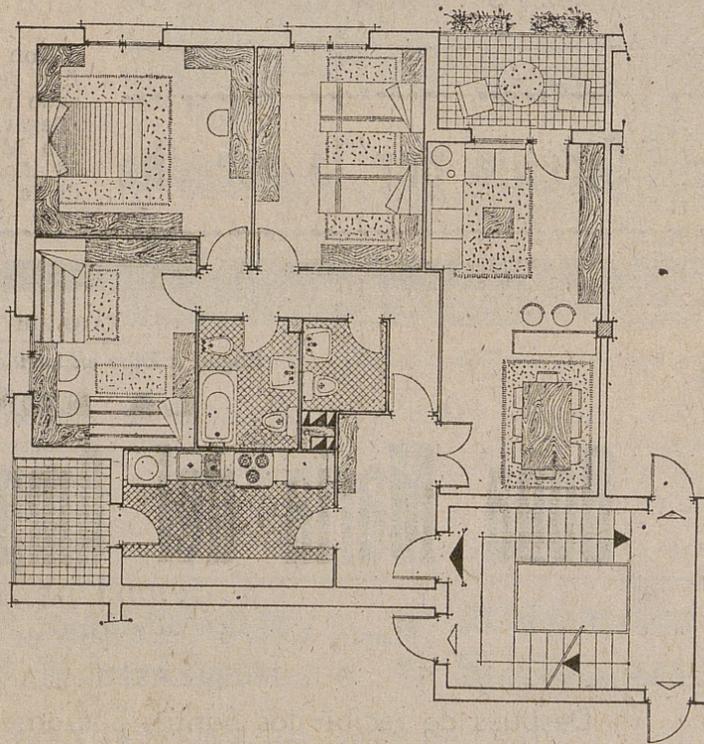
El Congreso de la UGT, desborda el marco de su autorización y es un pretexto más que el «bunker» utiliza frente a la reforma y pone de relieve la urgencia de la reforma sindical, a la que no se alude en la primera noticia oficiosa sobre las propuestas de reforma constitucional de la Comisión Mixta.

Se producen entonces las, después desmentidas, y «supuestas» declaraciones del Rey a «Newsweek» en las que se alude a las

(Pasa a página 10)

## PISOS

LOCALES COMERCIALES  
Y  
PLAZAS DE GARAJE  
en distintos puntos de  
la ciudad



construye y vende sin intermediarios

# LA MURALLA, S.A.

San Pedro Bautista, 5

Tl. 22 17 00

¿CARNET DE CONDUCIR?

**Auto Escuela «San Cristóbal»**

LA MAS ANTIGUA DE AVILA

La experiencia le proporcionará buen aprendizaje  
Duque de Alba, 10 Teléfono: 22 19 24 AVILA

# Exámenes de Grado Superior del Bachillerato

## Convocatoria extraordinaria de enero

Estas pruebas darán comienzo el próximo día 12 de los corrientes en el Instituto Nacional de Bachillerato Masculino «Alonso de Madrigal» de Avila, conforme a la siguiente distribución:

**DIA 12 DE ENERO.**— La totalidad de los alumnos y alumnas matriculados en los Institutos Nacionales de Bachillerato de Avila, capital y provincia. («Alonso de Madrigal» e «Isabel de Castilla», de la capital y los de Arenas

de San Pedro, Arévalo, El Tiemblo y Piedrahita).

### ORDEN DE LOS EJERCICIOS Y HORARIO

Los correspondientes al Grupo III del examen, (Matemáticas o Latín y Física y Química o Griego), tendrán lugar a partir de las 8,30 de la mañana.

Los ejercicios del Grupo II de la Prueba (Lengua y Literatura Española, Historia del Arte y de la Cultura, Filosofía y Ciencias Naturales), se celebrarán a partir de las 11,15 de la mañana.

Los referentes al Grupo I (Idioma Moderno —escrito y oral—, Religión y Formación del Espíritu Nacional —este último sólo para los alumnos varones—) tendrán lugar a partir de las 4,00 de la tarde.

**ADVERTENCIAS.**— Los alumnos acudirán al examen provistos de Libro de Calificación escolar, diccionarios de Latín Griego e Idioma moderno desprovistos de la parte gramatical, compás, regla y tabla de logaritmos.

El Director del Instituto de E. M. Masculino, «Alonso de Madrigal».

### GABINETE ELECTORRADIOLOGICO

F. Tomé Bustillo

### ELECTORRADIOLOGICO

Intensificador de Imágenes. Radioterapia profunda. Rayos X fijo y portátil. Seriadador. Tomografías. Corrientes. Diatermia. Onda corta (fijo y portátil). Rayos ultravioleta e infrarrojos. Telerradiografías de 30 x 90. Ultrasonidos. Catedral, 2. Teléfono 2119 20.

(C. S. número 301).

¿Desea aprender a conducir?

## AUTO-ESCUELA VELASCO

Le ofrece, con sus modernas instalaciones pedagógicas y dilatada experiencia, la garantía de una eficiente preparación teórico-práctica.

VISITENOS CON TODA CONFIANZA

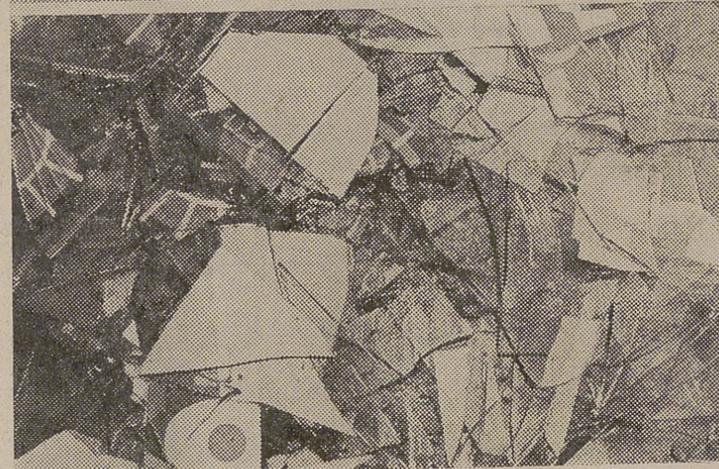
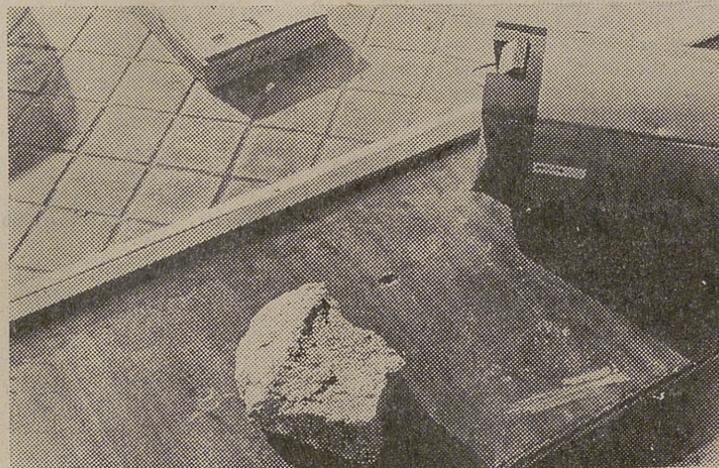
Plaza del Teniente Arévalo, 3 Teléfono: 21 29 33 AVILA

Conductor: Circule por la derecha

# Ciudad y

## Sucesos en la Capital

Robo por más de 200.000 ptas. en un establecimiento de electrodomésticos



Las fotografías recogen, respectivamente, la piedra con que fue rota la luna de uno de los escaparates de la tienda de electrodomésticos de Tirso Yáñez (en Duque de Albá, 15) y los trozos del cristal partido. Este establecimiento comercial fue víctima de un robo —conforme informamos en nuestro an-

terior número del miércoles— en el que los ladrones se llevaron un televisor en color y radiocassetes por un valor que supera las doscientas mil pesetas. En la fotografía del escaparate puede apreciarse también el desperfecto sufrido por un aparato aspirador eléctrico.— (Fotos. LUMBRERAS).

La policía detuvo al autor de un robo de 18.000 pts. y recuperó el botín

El pasado día 4 se cometió un robo en las oficinas que tiene en nuestra capital, instaladas en una barraca detrás del Hospital Provincial, la empresa constructora «Fernández Centeno». El ladrón entró en las mismas quitando el cristal de una de las ventanas y, una vez dentro forzó uno de los cajones de una mesa metálica, de donde sustrajo 18.000 pesetas en metálico —ese mismo día antes del robo habían retirado de ese mismo cajón más de 200.000 pesetas y sólo dejaron las 18.000 pesetas en moneda fraccionaria— y se marchó de la barraca por el mismo lugar por donde entró, colocando, de nuevo, el cristal en la ventana, quizás para que las sospechas recayesen en otra persona.

Puesto el hecho en conocimiento de la Policía gubernativa, comenzaron a realizarse las gestiones oportunas, que llevaron a la detención del autor del robo, un joven abulense, quien confesó su hecho; a la recuperación del dinero sustraído, que tenía guardado en el campo «El Habanero» y a la puesta a disposición judicial del ladrón, en un buen servicio más llevado a cabo por los funcionarios del Cuerpo General de Policía de nuestra capital.

### Autoescuela COLLADO

Dos heridos graves al chocar su vehículo contra una esquina

Don Honorio Alvarez Muñoz, de 30 años de edad, casado y vecino de Villacastín (Segovia) y don José Antonio Madroñal Garabito, de 38 años, vecino de Villanueva de la Sirena (Badajoz), ca-

sado, fueron ingresados ayer noche en la Clínica de Santa Teresa de nuestra capital, a consecuencia de las graves heridas sufridas en accidente de circulación.

Este ocurrió a las nueve y

media de la noche de ayer en la calle de Esteban Domingo. El turismo marca «Simca 1200», matrícula SG-8.439-A, que conducía don Honorio Alvarez, al derrapar, se salió de la calzada, subió a la acera y chocó violentamente contra la esquina de esta calle y la de López Núñez.

Instruyó las diligencias necesarias la Policía Municipal.

### Trida DE SOCIEDAD

Testimonio de gratitud y misas

Los familiares de doña Victoria Sánchez Martín (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como fuera su deseo, agradecen desde estas columnas los numerosos testimonios de pésame recibidos con motivo del fallecimiento de dicha señora, y a la vez, comunican que las misas que se celebren los días 10, 11 y 12, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María, serán aplicadas por su eterno descanso.



OCTAVO ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

LA SEÑORA

Doña María del Amparo Gómez Fortado

(VIUDA DE ASTUDILLO)

Maestra Nacional del Colegio de Prácticas Aneja del Magisterio

QUE FALLECIO EL DIA 7 DE ENERO DE 1969

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, hijos políticos, hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

# Tierra de Avila

## Higuera de las Dueñas

## Noticias sobre orfebrería y plateros abulenses (1)

Dada la ausencia de referencias a los orfebres abulenses en los estudios de orfebrería española, nos proponemos aquí dar a conocer algunas obras interesantes de este arte, no mencionadas con anterioridad y también dar algunas noticias sobre plateros, que puedan ayudar posteriormente al que desee efectuar un estudio serio sobre la orfebrería abulense.

Sobre los plateros abulenses del siglo XVI, que es la etapa de que nos ocuparemos ahora, se ignora prácticamente todo.

Escasas noticias se tienen del más importante quizás, de todos ellos: Diego Alviz, que fue además el responsable del contraste de la plata de la ciudad de Avila y su territorio, como él mismo hace constar a propósito de la entrega de objetos de plata para la realización de la custodia de la Catedral de Avila: «lo cual todo según dicho es pese yo Diego Alviz contraste de la ciudad de Avila y su tierra...» (1). Se

sabe también que intervino en el contrato con Juan de Arfe para hacer la custodia de la catedral en 1564 (2) y hay también noticias marginales, tales como el otorgamiento de un poder en la ciudad de Valladolid, en 1564. (3).

De sus obras son conocidas y han sido publicadas como suyas las expuestas actualmente en el Museo Catedralicio de Avila.

Una de ellas es el relicario (Lignum Crucis) número 108 del Museo, que lleva su marca, y que fue realizado en 1567, según indica don Manuel Gómez Moreno en su Catálogo Monumental de la

**José María  
Molina Ariño**

**MATERNÓLOGO DEL  
ESTADO**

**OBSTETRICIA - GINECOLOGIA**

C/ Doctor Fléming, 5-2.  
Teléf. 21 15 81. C. S. 340

FRINGE Y COELME

**Antenas colectivas (color)  
Porteros automáticos**

ISMAEL GIL

Cozuelo, 2 - Teléf. 21 28 61

AVILA

La auténtica y variada moda tejana en:

**BOUTIQUE VAQUERA  
SERRANO**

**SU TIENDA DIFERENTE  
(Primeras marcas)**

Plaza de Italia, 4 — Teléfono 21 30 34

Por Rosa López Torrijos

(de la Institución «Gran Duque de Alba»)

Provincia de Avila, inédito aún, quien consultó para esta obra las actas capitulares de la catedral de Avila. (4).

Su estilo, sencillo, con influencia del clasicismo de Juan de Arfe, puede verse sin embargo en muchas obras de orfebrería repartidas por toda la provincia.

Así pues, si sobre el platero más importante de Avila en el siglo XVI, se sabe poco, es fácil comprender lo poquísimo que se conoce de todos los demás, siendo en realidad la única fuente de información, las noticias que sobre piezas y marcas de platero figuran en el citado catálogo de Gómez Moreno.

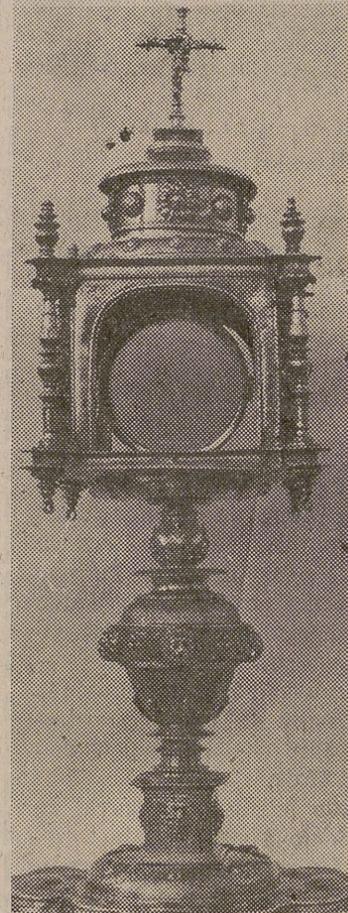
Nuestro trabajo hoy, se propone dar a conocer tres piezas importantes de orfebrería del siglo XVI y algunas noticias sobre plateros de la misma época, todo ello perteneciente a la parroquia de Higuera de las Dueñas y a su archivo. Los datos son tanto más desconocidos cuanto don Manuel no pudo visitar este pueblo al hacer su catálogo y quedó, por tanto, al margen de los estudios que consultan esta valiosa fuente de información.

La primera pieza es una custodia de plata dorada, de 50 cms. lám 1 de altura, en forma de tabernáculo sobre un pedestal. El tabernáculo está formado por cuatro columnillas abalaustradas, coronadas por pequeños pináculos y de las cuales pendían sendas campanillas, hoy perdidas. Sobre todo ello va un cuerpo superior, ovalado y móvil que sirve de tapa y está coronado por un crucifijo.

La decoración repartida por la pieza está formada por dibujos geométricos y vegetales grabados y por pe-

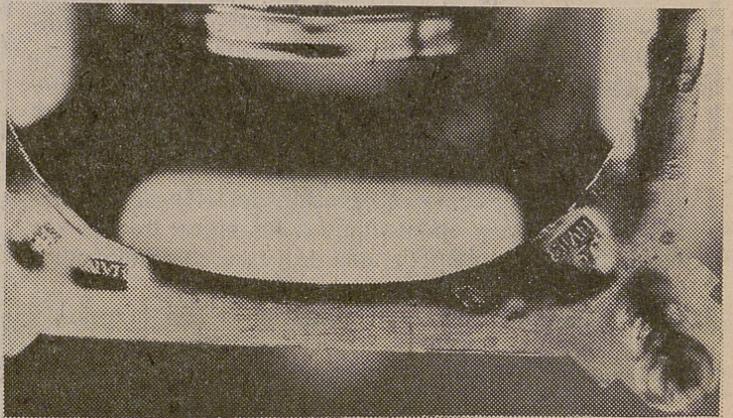
queñas cabecitas de león, carátulas y angelitos en relieve.

Su estilo, más cercano a



Custodia de Higuera de las Dueñas

la etapa de Antonio de Arfe que a la de Juan, recuerda por ejemplo, la custodia de Candeleda, de Diego Marti-



Firmas en la Custodia de Higuera de las Dueñas

nez de Vinuegra (5), de 1555-1562, aunque no posee la figura del relieve de sus grutescos.

La custodia de Higuera lleva los punzones correspondientes a la ciudad de Avila, a su ensayador Alviz y a su autor, L. Núñez (?), —cuyo punzón reproducimos para facilitar posteriores identificaciones— lám. 2 del que no tenemos más noticias, ni documentales ni de obras realizadas. Se ve sin embargo que era un orfebre de calidad tanto por la concepción formal de la obra como por su realización técnica.

Sobre la fecha de su ejecución poseemos un dato valioso.

En la visita efectuada a la iglesia de Higuera el 5 de diciembre de 1552, el visitador manda «se de a fazer una custodia de plata para el Santísimo Sacramento» (6) y en la visita de 1577 se dice que el Santísimo Sacramento estaba en «una custodia de plata con su tapadera sin duda a la custodia conservada en la iglesia.

Desgraciadamente los datos intermedios entre 1552 y 1575 han desaparecido de los libros parroquiales de Higuera.

Por los inventarios de traspaso de bienes a los nuevos mayordomos de la iglesia, sabemos que se les hace entrega de «una custodia de plata encima» en 1598, y en 1638 se manda «se aderece

la custodia en que se lleva el Santísimo Sacramento poniendo la manzanita que está quitada...» (8).

Para el hogar:

● Cortinajes  
● Mantas

● Colchas  
● Toallas

● Alfombras  
● Sábanas

AMPLIO SURTIDO

**Arturo González, S.L.**

HOGAR - TEJIDOS - CAMISERIA

Royes Católicos, 8

Teléf. 21 16 17

AVILA



**ENTIERRO Y FUNERAL DEL OBISPO  
REVERENDO PADRE ARELLANO**

A las tres de la tarde de ayer, en el convento de Santo Tomás, en cuya nave central se encontraba «corpore insepulto» en un magnífico arca de la casa Isabelo F. Alvarez, el ilustrísimo y reverendísimo señor don Nicasio Arellano, revestido de pontifical, se cantó solemnemente el oficio de difuntos por la comunidad de RR. PP. Dominicanos, oficiando el ilustrísimo obispo de Tonkín Central don fray Pedro Muñagorri.

Asistieron el alcalde, señor Tomé; presidente de la Diputación, señor De Diego; teniente alcalde, señor Sánchez Baquero; concejal, señor González Martín Romero; el excelentísimo señor marqués de San Juan de Piedras Albas y el marqués de San Andrés de Parma; el mayordomo del ilustrísimo señor obispo de Avila don Valentín Jiménez Chinarró y representaciones de las comunidades religiosas de esta ciudad.

Inmediatamente después se organizó la comitiva fúnebre para el traslado a la capilla del cementerio particular de los Dominicanos del padre Arellano, quien recibió sepultura a las cinco de la tarde.

Esta mañana se ha celebrado la misa de funeral en el templo del monasterio de Santo Tomás.

Ofició el ilustrísimo padre Muñagorri y la concurrencia fue extraordinaria, asistiendo nuestro prelado y representaciones del Cabildo Catedral y Padres Paúles.

Descanse en paz el ilustrísimo obispo dimisionario de Tonkín Oriental.

**AYER EN LA INCLUSA.—UNA FIESTA PARA  
LOS NIÑOS**

Con motivo de la festividad del día, la Diputación organizó un simpático festival que ayer se celebró dedicado a los niños asilados en la Casa Inclusa.

Algunos de ellos representaron una composición lírica ensalzando el trabajo, y la zarzuelita titulada «Hace falta una cocinera», dirigida por don Eliso Martín, profesor de Música del establecimiento.

Y por último, como cooperación del «Hogar Abulense» a esta fiesta y en obsequio a los niños, tres de sus socios hicieron el ganso a toda orquesta, con intermedios cómicos, chistes y números musicales.

La Diputación obsequió a los niños con juguetes y dulces que les fueron repartidos por bellas señoritas y distinguidos caballeros asistentes a la fiesta.

Presidieron el diputado provincial señor Hernández Ortega, el concejal señor Zahonero, el administrador de la Inclusa señor Arés y el capellán señor Jimeno P. Fernández (Paúl).

**REPARTO DE JUGUETES A LOS NIÑOS EN LA  
CASA SOCIAL CATOLICA**

Como se había anunciado, ayer por la mañana se verificó el acto organizado por los Sindicatos Católicos de esta ciudad, de distribuir juguetes a los hijos de obreros. Antes de la hora anunciada, el salón-teatro de la Casa Social Católica estaba materialmente lleno de niños y de las personas que les acompañaron que esperaban impacientes diera la hora en que debía dar comienzo el reparto.

A las once en punto empezó la distribución de los juguetes que se hallaban colocados en grupos en el escenario y que correspondían a las distintas secciones. El reparto fue simultáneo a niños y niñas.

Todos los niños recibieron con gran alegría los objetos que los «Magos» habían dejado para ellos. Se repartieron juguetes a 186 niños y 198 niñas; los 384 lotes contenían 637 juguetes.

**Avila en Canarias**

**“No nos será fácil entendernos con un “potaje” lingüístico”**

PUERTO DE LA CRUZ —Tenerife—. (De nuestro corresponsal en Canarias, Ramón OSSORIO Y GIL).—Plazas, avenidas, calles, terrazas, escaparates comerciales, hoteles, bares y demás tinglados de tugurios y discotecas, inundados, ahogándose en luces y colorido; y dispuesta esta asombrosa magia para todos los gustos. Así, en Las Palmas de Gran Canaria y Santa Cruz de Tenerife, destacándose, que es de suponer, las dos ciudades capitalinas, y otras cual las de Telde, Arucas, La Lagu-

políticas. Las otras políticas nunca supieron decir nada. Quién sabe...

oOo

SI LA ESCALADA de precios, precios disparatados, sigue en sus trece, mejor hubiese sido «no meneallo». Si a partir de ahora, cuando luces y colorido hayan abandonado tanto tinglado, y despertemos de tanta cuchufleta todos nosotros, aumenten, como se rumorea, los ya establecidos impuestos o se creen otros nuevos (como ocurrió con los municipales

ra algo peor: para páginas de sucesos.

Nuestro castellano, admirado y respetado, por su riqueza y expresividad, y porque alcanzó la gloria de llamarse español, es herencia que a todos nos cupo por igual. Y es el idioma español el que se asentó más allá de nuestros mares; y el que llevaron nuestros mayores, sin distinción de regiones, a otras razas y religiones.

La Unidad entre las tierras y los hombres de España no puede canalizarse de otra manera que por la común expresión lingüística.

Así de esta manera, piensan y se expresan los canarios, quienes no desean más lenguaje que el español. Muchas gracias, canarios.

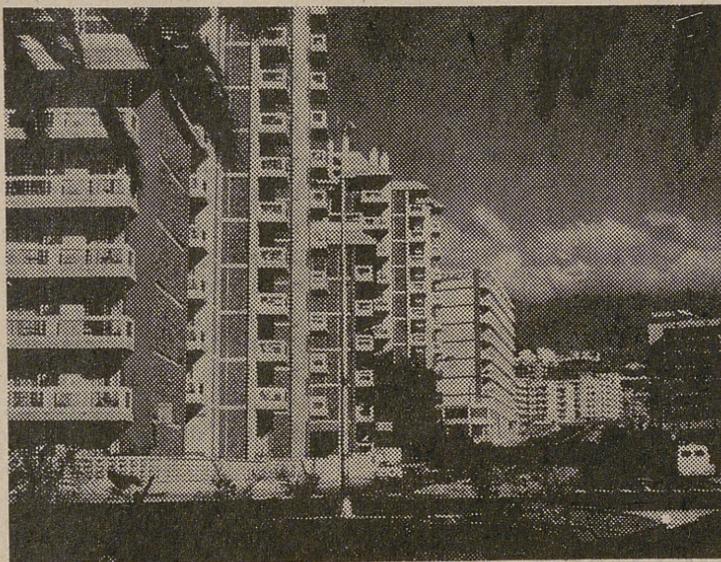
oOo

REPITO, y en repetir las cosas va el aprenderlas y el recordarlas bien, que en Tenerife llovió lo suyo. Pero, lástima, todas las aguas torrenciales, un caudal de inapreciable valor para la isla, se las embuchó, sorbió o tragó —como quieran— el Atlántico. Y en él perdidas aquellas aguas quedaron. De haber sido aprovechadas: ¡cuánto beneficio hubiesen reportado a Tenerife, a todo el archipiélago!

Muchos proyectos de embalses. Obras comenzadas hace años; nunca terminadas, pero sí finiquitadas los dineros (?). Ahí tenemos, por poner un ejemplo, el caso del aireado a boca llena, embalse de Los Campitos. Embalse que, de haberse culminado, hubiera apagado la constante sed de tantas esperanzas puestas en los campos insulares de Tenerife. El embalse se succiona, por paredes y suelo, todo el agua que le llegue. Necesita, como se tenía proyectado, el correspondiente revestido de cemento o del material que sea. Por favor, la Administración Central, Madrid, debe ocuparse de obra tan indispensable para Tenerife. Canarias es principio y antesala de las Españas.

oOo

PARA TODOS LOS ABULENSES, A TODOS NUESTROS LECTORES, PARA TODA ESPAÑA UNA Y UNIDA, LES DESEO DESDE ESTE LADO DE LA MAR, UN MUY FELIZ Y VENTUROSO AÑO 1977.



Sobre las terrazas de estas moles hoteleras (Las Torres) y las de todo el Puerto de la Cruz, en el momento de partir el año, fueron quemadas atronadoras tracas y magnífico colorido de fuegos de artificio. Adiós, 1976.

na, Puerto de la Cruz y, en general, todas las que forman esta región insular.

En estas fechas de zambomba, panderos y rechufas, el turismo ha rebasado, con creces, todas las previsiones.

Mucha luz y mucho color en estos, o, mejor, aquellos días, últimos del año que hace muy poco se largó limpio y morondo. Las pesadillas, las pesadas cargas, el desventurado año, nos las dejó sobre las que ya teníamos. Y siendo así, como es, nadie sabrá decir si tanta luz y color ha servido para despedirle, o acaso para recibir a este 1977 que acabamos de dar paso. Trescientos sesenta y cinco días, que irán amaneciendo esperanzados en alcanzar un más desahogado vivir, con un poco de paz y sin más apretones de cinturón. Ya no queda lugar, en éstos, para más furacos, en tanto que, para otros, muchos, no les alcanza la cincha. Si, por casualidad o por flautas (que todo es camino) se alcanzare un mejor vivir, con menos agobios económicos, se habría conseguido la mejor de todas las

de circulación en desventurado año 1976), resultará que, como todo «quisque», que se dice entendido, premoniciona un año 1977 tembleque y sin horizontes de claros futuros. Los analfabetos en futurología dicen de nubarrones y no se qué de «a gato escaldado...».

oOo

OTRA COSA que muchas gentes de por acá no acaban de entender, aparte de no caerles nada bien, ha sido el dar carácter formal a la cooficialidad de distintos dialectos, lenguas o como cada cual quiera llamarlo. Si hemos de compartir —así se dice— un quehacer común dentro de este nuestro país común debe ser también nuestra forma de expresión. La mejor forma de entendernos, o comenzar a entendernos todos los españoles. Pues, en honor a la verdad, nunca nos hemos entendido muy bien. Y, si de ahora en adelante, nos empeñamos en hacer de cada región una torre de Babel, el resultado será como para desternillarse de risa, o pa-

# Ministerio de Agricultura

## Servicio Provincial de I.C.O.N.A. - Avila

### RELACION de Cotos Fluviales de Pesca Deportiva de TRUCHA

NOMBRE DEL		Día de descanso	Número de permisos a expedir por el I. C. O. N. A.				CENTROS DE EXPEDICION	
RIO O EMBALSE	COTO		LIBRES		RIBERENOS		PARA LIBRES	PARA RIBERENOS
			festivos	No festivos	N.º	DIA		
Alberche ... ..	Hoyocasero	Martes	5	5	3	Miércoles	ICONA-Avila	Venta Rasquilla
Idem. ... ..	Navalosa	Martes	5	3	2	Diario ex-cepto fest.	ICONA-Avila	Gda. en Hoyocasero
Idem. ... ..	Navalsauz	Lunes	5	5	5	Miércoles	ICONA-Avila	Venta del Obispo
Aravalle ... ..	Barco de Avila	Lunes	3	3	2	Diario	ICONA-Avila y los sobrantes sorteo, el Gda. ICONA en Barco de Avila	Gda. ICONA en B. de Avila
Arenillas-Navarenas... ..	S. Martín del Pim-pollar	Lunes	4	4	4	Miércoles	ICONA-Avila	Venta del Obispo
Arroyo las Palizas ... ..	Las Palizas, 16 mayo al 15 agosto	Lunes	4	4	3	Miércoles	ICONA-Avila	Gda. ICONA en Navas del M.
Cantos ... ..	El Hornillo	Lunes	3	3	3	Miércoles	ICONA-Avila y los sobrantes sorteo Brigada Móvil de Arenas de San Pedro	Brigada Móvil de ICONA residente en Arenas de San Pedro
Embalse del Milagro ... ..	Mirueña	—	10	10	10	Lunes	ICONA-Avila	Gda. en Mirueña
(Río Almar)								
Embalse Valtravieso ... ..	Valtravieso, 16 mayo al 30 septbre.	—	5	5	5	Jueves	ICONA-Avila	Gda. ICONA en Navas del M.
(Navas del Marqués)								
Garganta los Caballeros ... ..	Navalonguilla	Martes	3	3	2	Diario	ICONA-Avila y los sobrantes sorteo, el Gda. ICONA en Barco de Avila	Gda. ICONA en B. de Avila
Garganta Herguijuela ... ..	La Herguijuela	Lunes	6	4	2	Diario ex-cepto fest.	ICONA-Avila	Gda. Mayor Reserva de Gredos en Navacepeda de T.
Garganta de Solana ... ..	Solana	Miércoles	3	3	2	Diario	ICONA-Avila y los sobrantes sorteo, el Gda. ICONA en Barco de Avila	Gda. ICONA en B. de Avila
Garganta de Sta. María ... ..	La Agradá	Lunes	5	3	2	Diario ex-cepto fest.	ICONA-Avila y los sobrantes de sorteo Gda. del Coto en Piedralaves	Gda. del Coto en Piedralaves
Pelayos ... ..	Guisando	Martes	3	3	3	Jueves	ICONA-Avila y los sobrantes de sorteo Brigada Móvil de Arenas de San Pedro	Brigada Móvil de Arenas de San Pedro
Tormes ... ..	El Lanchar	—	4	4	4	Lunes	ICONA-Avila y los sobrantes sorteo, el Gda. ICONA en Barco de Avila	Gda. ICONA en B. de Avila
Idem. ... ..	Los Llanos	Lunes	6	4	2	Diario ex-cepto fest.	ICONA-Avila	Gda. ICONA en B. de Avila
Laguna Grande y Garganta de Gredos ... ..	Gredos, 16 mayo a 30 septiembre	—	9	7	2	Diario ex-cepto fest.	ICONA-Avila	Gda. Mayor Reserva de Gredos en Navacepeda de T.
Río Mayor ... ..	Río Mayor	Lunes a viernes no festivos	5	5	1	Sábados y festivos	ICONA-Avila	ICONA-Avila
Arroyo La Hija de Dios ... ..	La Hija de Dios	—	Sin limitación	Sin limitación	—	—	ICONA-Avila	Gda. del Coto La Hija de D.
Garganta de Chilla ... ..	Candeleda (1)	—	4	4	4	Lunes	ICONA-Avila y los sobrantes de sorteo Gda. Reserva de Gredos en Candeleda	Gda. Reserva Gredos en Candeleda.
Garganta de Galingómez ... ..	Nava del Barco (1)	Lunes	3	3	1	Diario	ICONA-Avila	Brigada Móvil de B. de Avila

**NOTAS:** (1) En tramitación. Los precios por permiso para los Cotos son: **EXTRANJEROS** 250 pesetas.—**NACIONALES** 100 pesetas.—**RIBERENOS Y SOCIOS COLABORADORES** 50 pesetas. En el Coto intensivo **LA HIJA DE DIOS** 300 pesetas (para todos los pescadores).

**ESPECIES:** Las especies principales que pueblan estos Cotos son las siguientes: Cotos de «Las Palizas» y «La Hija de Dios», trucha Arco-Iris; Coto de «Mirueña» Salvelino, trucha Arco-Iris y Carpa; Coto de «Valtravieso», trucha Arco-Iris y Salvelino, y el resto de los Cotos trucha Común.

A partir de la publicación de este anuncio, podrán solicitarse permisos para pescar en estos Cotos dirigiéndose por escrito al Ilmo. Sr. Jefe del Servicio Provincial del ICONA en Avila, calle Méndez Vigo número 8.

Las solicitudes (cuyo modelo se facilitará en dichas oficinas), pueden ser suscritas por hasta 6 pescadores y una para cada Coto, entendiéndose que, de no haber cupo para todos ellos el día que les corresponda, se entregarán dichos permisos, por el orden que figuren relacionados en la solicitud.

Se fija como fecha tope de admisión de solicitudes las 11 horas del primer lunes de Febrero (7 Febrero 1977), procediéndose a celebrar el sorteo correspondiente (el cual será público), el segundo lunes de Febrero (14 Febrero 1977) y hora de las 10 de la mañana.

De no manifestar verbalmente el solicitante, en el momento de salir su solicitud en el sorteo, el día elegido, se procederá a asignarle el primer día de los que hubiera libres y por el orden en que los mismos fueron relacionados por él.

Los resultados del sorteo serán expuestos en el Tablón de anuncios del Servicio Provincial del ICONA, comunicándose por escrito únicamente a aquellos solicitantes cuya residencia esté fuera de Avila capital.

Los permisos para cada mes deberán ser retirados durante los 10 últimos días del mes anterior, los cuales serán personales e intransferibles, siendo la expedición firme y sin que el interesado pueda cederlos, anularlos o reclamar la devolución de su importe. Aquellos permisos no retirados dentro del plazo señalado anteriormente, quedarán a disposición de cualquier pescador que desee solicitarlos, sin que el concesionario, que dejó pasar el plazo pueda hacer reclamación alguna.

Avila, 31 de diciembre de 1976.

El Jefe Provincial del ICONA,

LUIS-ALFONSO GALLEG0 BLAZQUEZ.

## Vedas de pesca para la provincia de Avila en la temporada 1977 ● Nota del I. C. O. N. A.

Para general conocimiento de los pescadores, a continuación se relacionan las **VEDAS DE PESCA** que regirán en esta provincia para la temporada de 1977.

Prohibición de redes en el Embalse de El Burguillo excepto la zona comprendida entre la línea recta que une la iglesia de Las Cruceas con el punto más alto de la isla «Viña Faustino» «El Barquero», en su parte superior y en el inferior hasta la presa del Embalse.

Veda total en la Garganta de Solana, entre la Central del Zahurdón y 2 kilómetros aguas abajo.

Veda total en el Río Corneja y afluentes entre su nacimiento y el puente sobre la carretera de Navacepedilla de Corneja.

Veda total en el Río Adaja, desde su nacimiento hasta el pueblo de Villatoro.

Veda total en la Garganta Lóbreaga, desde su nacimiento hasta los restos del Puente de Teja Morena.

Veda total en el arroyo de la Casilla y sus afluentes desde el nacimiento de sus aguas y el embalse de Valtravieso.

Veda total en el arroyo de Becedillas y sus afluentes entre su nacimiento y el Puente de la carretera de Becedillas a Gilbuena.

Veda total en el embalse de Valdemigas en término de Hoyo de Pinares.

Veda para el cangrejo en el arroyo de Pinarejo y afluentes entre el puente de la carretera de Avila a Muñico y

la unión con el arroyo Castrejón.

Veda para el cangrejo en el arroyo de la Avellaneda entre el Puente de la carretera de Arenas a Ramacastañas y su desembocadura en el río Arrenal.

**MASAS DE AGUA EN REGIMEN ESPECIAL PARA EL CANGREJO DURANTE LA TEMPORADA HABIL**

Se permitirá la captura de cangrejos a partir de 7 cms. de longitud, en:

Río Adaja y su afluente el Río Arevalillo entre el Puente de Navares, en el Río Adaja y Puente Quebrado en el Río Arevalillo y la unión de los ríos Adaja y Arevalillo.

Río Voltoya y todos sus afluentes desde el puente de la carretera de Avila a Villacastín hasta el Puente de la carretera de Sanchidrián a Otero de los Herreros.

EL JEFE PROVINCIAL DEL I.C.O.N.A. Luis-Alfonso Gallego Blázquez.

## Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de AVILA

### EDICTO

DON JUAN - JOSE GONZALEZ RIVAS, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE LA CIUDAD DE AVILA Y SU PARTIDO.

En virtud del presente edicto, HAGO SABER: Que en este Juzgado se tramita expediente de dominio, a instancia de don Bernardino Muñoz Díez, mayor de edad, casado, con doña María de los Angeles López Roy, constructor, y vecino de Avila, para acreditar e inscribir a su favor en el Registro de la Propiedad de esta Capital el exceso de cabida de NOVENTA Y SIETE METROS CUADRADOS, sobre la finca siguiente:

«FINCA URBANA, sito en la Calle del Capitán Peñas, número 20, de esta ciudad, que tiene una superficie de 780 m2. (según la escritura) y actualmente es toda ella un solar. Linda: por frente o Norte, con la Calle del Capitán Peñas; derecha entrando, u Oeste, finca de don Teótimo-Manuel Canales Pascual; izquierda, al Este otra de don Isabelo Sánchez Merino y fondo o espalda, finca de don Restituto Muñoz».

Adquirió el solicitante la finca relacionada por compra efectuada ante el Notario de Avila, don Narciso Martín Abril, con fecha cuatro de diciembre de mil novecientos setenta y cinco, bajo el número novecientos ochenta y uno de protocolo, a doña Leonor González

García, don Juan - Pedro González García, doña Carmen González García, doña María-Teresa González, don Mariano - Jesús González García, y don Miguel Angel González García, vecinos de Avila, quienes a su vez la habían adquirido de sus padres don Mateo González y su esposa doña Engracia García Serrano.

Figura inscrita en la Administración de Impuestos Inmobiliarios de la Delegación de Hacienda de Avila, a nombre de doña Engracia García Serrano, madre de los vendedores.

En el Registro de la Propiedad de Avila, figura inscrita a favor del solicitante don Bernardino Muñoz Díez, al tomo 1.320, finca 12.830, inscripción 2.ª, libro, 204, folio 162, con una extensión superficial de SEISCIENTOS OCHENTA Y TRES METROS CUADRADOS; y restando por inscribir el exceso de NOVENTA Y SIETE METROS CUADRADOS, que son a los que este expediente se contrae.

Se convoca a cuantas personas ignoradas pudiera perjudicar la inscripción del exceso de cabida de noventa y siete metros cuadrados en la finca descrita, para que dentro del término de diez días, comparezcan en el expediente, oponiéndose a la solicitud deducida, alegando lo que a su derecho convinieren, y bajo apercibimientos de parales el perjuicio a que hubiere lugar con arreglo a derecho.

Dado en Avila, a cinco de Enero de mil novecientos setenta y siete.

E./

EL SECRETARIO.

Suscríbase a:  
EL DIARIO DE AVILA



### CONSEJOS AL CONDUCTOR

— CUANDO GIRA A LA IZQUIERDA:

— Mira sus retrovisores y hacia adelante? — Señala su intención con antelación suficiente? — Se coloca en posición correcta para girar? — Ajusta su velocidad a las condiciones? — Se para y espera en caso necesario, mientras hace la señal? — Echa un vistazo a todo alrededor antes de efectuar el giro?

Auto-Escuela Collado

### Sucesos

### Sucesos

## Atraco a unos grandes almacenes en Barcelona

Los ladrones se llevaron casi un millón de pesetas

BARCELONA. (Cifra).— Tres jóvenes armados de una pistola y dos cuchillos de monte se apoderaron de 759.000 pesetas en una sucursal de los almacenes Gerples, situada en el número 162 de la calle General Sanjurjo.

El atraco se produjo cuando varios empleados de los almacenes se encontraban realizando el arqueo de la caja después de haber acabado la jornada laboral.

En esos momentos llamaron a la puerta y uno de los empleados fue a abrir sin sospechar nada, puesto que en ocasiones se presentaban directivos de la empresa a supervisar las tareas de recuento, encontrándose con

un desconocido con el rostro cubierto y que le amenazaba con una pistola.

Tras empujar al empleado entraron en el establecimiento dos jóvenes más, armados de cuchillos.

Los ladrones, tras obligar a los empleados a tumbarse en el suelo, cortaron los hi-

los del teléfono a navajazos, apoderándose a continuación del dinero.

Al parecer, los atracadores huyeron en un vehículo que les esperaba en las cercanías de los almacenes, y aparentaban tener edades comprendidas entre los 28 y 30 años.

## Dos secuestros con final feliz, en el país vasco

BILBAO.— Dos secuestros se han producido en el País Vasco en las últimas veinticuatro horas, con final feliz en ambos casos.

Un secuestro se produjo a las cinco y veinte de la tarde del día 5. Dos jóvenes solicitaron los servicios del taxi BI-5.775-L, marca «Chrysler», que iba conducido por su propietario, en la capital vizcaína. El conductor, don Santos Ibarra Gandiaga, fue requerido para llevar a Santa María de Lezama a los dos individuos. Cuando faltaban unos dos kilómetros para Larrebezuza uno de los pasajeros amenazó al taxista con una pistola, obligándole a detenerse. Tras atarle de pies y manos le pusieron una capucha y le amordazaron, metiéndole después en el portamaletas. Alrededor de las nueve de la noche el secuestrado notó que el taxi se detenía, por lo que pidió socorro. Escuchados los gritos fue abierto el maletero y puesto en libertad, encontrándose el taxi en esos momentos en la Gran Vía de Bilbao, a la altura del número 80. Según el taxista, los dos individuos condujeron el coche unos cien kilómetros por caminos que no ha podido precisar.

El otro secuestro se produjo a las once de la mañana del día 5, en Vitoria. Dos individuos que dijeron estar armados, aunque no mostraron sus armas, secuestraron, frente a la Jefatura de Sanidad de Vitoria, a don Javier Barrenechea Heriz, director de la sucursal del Banco de Santander, en Llodio, al que en su propio automóvil, «Seat-124», matrícula VI-7.256-B, trasladaron

hasta el municipio de Escoriaza, donde le dejaron abandonado tras manifestar la víctima que se encontraba enfermo, ya que acababa de salir de una importante operación. El coche apareció más tarde en la propia Vitoria.

En estos primeros días del año son ya tres los hechos similares que se han producido en el País Vasco. A estos dos secuestros, para utilizar los coches de las víctimas, hay que sumar el que ocurrió el día 4 por la mañana, también en Vitoria, donde fue también secuestrado un joven cuando salía de una pastelería, y encerrado en el portamaletas de su coche, que fue asimismo utilizado hasta ser puesto en libertad el propietario en Mondragón (Guipúzcoa).

### Adolfo Cardoso Sánchez

Pediatría y Puericultura. Consulta diaria excepto sábados de 4 a 5. Alfonso el Sabio 7, primer portal, 2.º, A.

### Salva a tres marineros franceses de morir ahogados en Bilbao y, ni siquiera, le dan las gracias

BILBAO. (Cifra).— Manuel Cano, patrón de una embarcación de amarre de buques, ha salvado de perecer ahogados a tres marineros franceses y ni siquiera le dieron las gracias.

Después de haber estado alternando en los bares de Bilbao hasta bien entrada la madrugada, tres marineros del buque francés «Aristides», que se encuentra en este puerto descargando madera, se vieron sin medios para trasladarse a bordo.

Pese al enorme frío, se lanzaron al agua de la ría con el fin de llegar a la embarcación, distante unos 300 metros. Cuando ya habían nadado unos 50, y a punto de perecer ahogados, fueron descubiertos por el patrón de una embarcación de amarre de buques, que se acercó y logró salvarlos.

Manuel Cano, el salvador, se encuentra muy satisfecho por la acción realizada, pero se lamenta que aún no le hayan dado las gracias, ni los marineros ni el capitán de la embarcación a la que pertenecen.

### J. Morais Luque

TOCOGINECOLOGO  
ex-interno de Maternidad de Barcelona  
Consulta: 11 a 2  
Previa petición hora.  
Policlínica Parque de San Antonio. P.º D. Carmelo, 24.  
Teléfonos 22 09 00-04-08

### Juan Ignacio González de Vega y Pomar

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia. Consulta de 10,30 a 11,30, en la Policlínica del Parque de San Antonio Paseo D. Carmelo, 24. Teléfono 22 09 00. C. S. n.º 132

### CLINICA QUIRURGICA

### Dr. Suárez Bajo

CIRUGIA GENERAL Y TRAUMATOLOGIA

Habitaciones para enfermos operados. Consulta de 12 a 2. San Juan de la Cruz, 14. Teléfono: 22 16 18. AVILA

# UNA TAZA DE TÉ?

TAIPEI. — Por siglos sin cuenta ha sido popular en muchas partes del mundo hojas secas del arbusto del té sumergidas en agua, como bebida refrescante. Ha sido el centro de funciones sociales para personales reales y para los humildes, y de eruditas discusiones de literatura y otros tópicos. El té ha tenido que ver con el pronóstico del futuro. Fue un factor principal en el comienzo de una de las guerras de mayor significado en la historia, la Revolución Americana. Se ha recomendado el té como ayuda para la salud y para la seguridad del tráfico.

La provincia insular de Taiwan, de la República de China, es la fuente de aproximadamente cuatro por ciento de la provisión mundial de té. Técnicos del agro esperan aumentar la producción en laderas, donde los arbustos del té crecen mejor.

Los chinos han bebido té en grandes cantidades desde tiempos muy antiguos. Taiwan produce suficientes hojas de té en unas 33.000 hectáreas, para satisfacer las necesidades domésticas y dejar unos 24.515.000 kilos para la exportación cada año, Taiwan exporta su té a naciones del Asia, Africa, las Américas y Europa. Japón, Estados Uni-

dos, Gran Bretaña y Marruecos son los clientes principales.

Los conocedores de té expresan grandes alabanzas del té de Taiwan. El clima, con frecuentes lluvias y tiempo primaveral casi todo el año, es considerado ideal para dar el mejor sabor al producto final. Taiwan produce cuatro especies principales de té: el Oolong ha sido gustado por su delicado sabor y aroma. El té Pouchong, de gusto más fuerte y sabor propio, es más popular en los mercados del Sudeste de Asia. El té Negro, el tipo más popular, es conocido prácticamente por todos, y constituye la mayor parte de las exportaciones de Taiwan. El té Verde, considerado por muchos como digestivo y nutritivo, también se produce en grandes cantidades para consumo doméstico y para exportación. Es sumamente popular en varias naciones de Africa.

Taiwan tiene 240 plantas elaboradoras, que exportan alrededor del 80 por ciento de sus productos a mercados externos. Aplicando diversos procedimientos, producen más de 100 variedades de té. Las especies cultivadas incluyen los tipos llamados de «hoja pequeña», como el Oolong de corazón verde, el Ta-pang de



Pequeñas teteras y tazas de té usadas para preparar y probar el té por los conocedores chinos, que consideran esa operación como un arte. Taiwan produce ahora como el cuatro por ciento de la producción mundial de té en cien variedades diferentes, incluyendo algunas de las mejores.

corazón verde, y otros. Hay además los tipos Assam de hoja grande», y más de 10 nuevas variedades salidas de las estaciones experimentales de té de Taiwan. Los tipos nuevos se destacan por su mayor cantidad de hojas.

El té es probablemente la bebida más antigua conocida por el hombre. Se dice que Shen Nung, legendario gobernante de China hace más de

5.000 años, introdujo la agricultura y el uso de yerbas medicinales a su pueblo. Según la leyenda, Shen Nung recomendaba el té como bebida refrescante y como tónico reconfortante.

Sea eso como sea, el té ha sido cultivado y bebido en China desde la más remota antigüedad. De China pasó a países de Asia, a Europa y Africa. En el año 780, durante la dinastía Tang, un intelectual llamado Lu Yu escribió un libro titulado «Clásico del Té», preservado ahora en una biblioteca de Londres. Es probablemente la obra más antigua sobre el té. El libro de Lu Yu es una historia de la producción del té, describiendo su elaboración, distribución y preparación de la bebida, según se hacía en aquellos tiempos.

Hace ya varios siglos el té se convirtió en la bebida más popular de los ingleses, y lo sigue siendo hasta hoy. Los ingleses lo llevaron pasando el Atlántico a sus colonias que habían de convertirse en los Estados Unidos. Hace poco más de 200 años tuvo lugar el famoso «Boston Tea Party».

Aumentaban las fricciones entre la madre patria y sus colonias, las que deseaban desarrollar su propio comercio e industrias. El problema principal era el de «impuestos sin representación». Las colonias debían pagar impuestos a Londres pero no tenían representación en el parlamento británico. Uno de los irritantes era un impuesto sobre el té. Gran Bretaña redujo la carga hasta el punto en que el té se vendía más barato en América que en Inglaterra, pero todavía estaba sujeto a impuesto.

Poco después tres barcos cargados de té de China llegaron al puerto de Boston desde Inglaterra, y un grupo de hombres disfrazados de «indios» fue al puerto por la noche, abordó los barcos y arrojó el té al agua. Los ingleses

respondieron bloqueando el puerto de Boston y estacionando tropas en esa ciudad, con lo que se produjo el primer conflicto armado de la revolución americana. Por más de un siglo perduró el chiste de que las aguas saladas del puerto de Boston tenían gusto a té.

Las imágenes formadas por las hojas del té suspendidas en la infusión son todavía estudiadas por los adivinadores.

Tradicionalmente, el té Oolong se debe hacer en tazas o jarras de porcelana, con agua hirviendo, y se debe dejar por unos cinco minutos. El resultado es un líquido de color rojo-naranja. Un proceso semejante se usa para el Pouchong, de sabor fuerte. Otras variedades muy fuertes de té se sirven en tazas pequeñas, después de infusión de no más de uno a dos minutos. Las hojas se pueden volver a usar.

Los orientales suelen tomar su té sin aditamentos. Los ingleses con frecuencia le añaden leche. Los estadounidenses agregan azúcar y unas gotas de jugo de limón, de rodajas de esa fruta fresca. Algunos usan otros sabores, como menta. El té helado —té muy fuerte que se diluye con hielo molido y azúcar y también limón— es muy popular en Estados Unidos durante el verano.

En tiempos pasados la preparación del té se hacía con mucha pompa y ceremonia y era considerada parte importante de la cultura en China y Japón.

Como una ayuda para la seguridad del tráfico en el mundo mecanizado de hoy, la Oficina del té de Hamburgo, Alemania, recomienda el té a los conductores de autos, especialmente si se sienten fatigados. La oficina cita estudios mostrando que «el té refresca y eleva la capacidad de reacción, sin estimular en exceso».

Así pues, el té tiene su historia —y parecerá que seguirá siendo popular.

## MONUMENTOS

### Aquí se quedó parado el tiempo



BREMEN. (DaD).—En la lista de monumentos principales de la ciudad de Bremen figura la tienda de comestibles de la fotografía. Las estanterías, básculas, utensilios, iluminación, decoración, etc., son las mismas que el día de la inauguración del comercio, a principios de siglo. Su propietario la ha defendido contra todo intento de modernización sugerido por las autoridades y sigue despachando como hace más de sesenta años: al peso y en cucuruchos de papel gris. Con el tiempo se puso «in» comprar en este comercio y el negocio marcha a pedir de boca. Por fin, las autoridades la han incluido en la lista de monumentos municipales que gozan de protección especial.

# FLORECE UN PRESIDENTE

(Viene de tercera página)

dificultades de entendimiento del Monarca con el señor Arias, quien reacciona anunciando un discurso ante las Cortes en el que concreta el programa y calendario de la reforma que anuncia, sin mucha convicción, pese a que Fernández Miranda, como presidente de las Cortes, ofrece su apoyo para hacer que el paquete reformista puedan digerirlo las Cortes, estableciendo un procedimiento de urgencia para debatir y aprobar los proyectos en el Pleno y creando los grupos parlamentarios.

La oposición y la opinión pública reflejada a través de la Prensa no admiten el Senado organicista, con el mantenimiento de los «albaceas del franquismo» y la demora de la reforma sindical. Pero las propuestas de la oposición para invertir el procedimiento —preguntar antes al pueblo qué reforma quiere—, no son admitidas y la estrella de Arias declina rápidamente, sobre todo cuando el Rey sugiere, en la celebración del 1.º de Mayo, que la reforma sindical no puede ir separada de la política.

MAYO: *Florece un Presidente.*

El nuevo diario «El País» aparece con un editorial condenando la propuesta reformista de Arias-Fraga porque «viene sólo a defender privilegios e intereses de grupo. Los jóvenes ministros Suárez, Martín Villa y Osorio tratan de salvar la reforma procurando introducir el tema sindical. Pero el desacuerdo del Gabinete es difícil de remontar. La trágica celebración de Montejurra, le sorprende por segunda vez —la primera fue en Vitoria— al ministro de la Gobernación, Fraga, haciendo declaraciones para el exterior (Venezuela en esta ocasión) mientras Adolfo Suárez, como sustituto, procura lidiar los hechos con acierto. El escrito de 126 procuradores de Acción Institucional que pretenden poner al Gobierno contra las cuerdas, acusándole de no respetar la legalidad heredada y crear la confusión, autorizando actos como el Congreso de la UGT y permitiendo una tolerancia a los partidos, es otra andanada contra el reformismo.

El Rey comienza a recibir a políticos —Gil Robles, Ollero, Ruiz Giménez, García López, Cabanillas, Martín Sanz—, acude al Rosario en el Retiro, viaja a Asturias y anuncia su primer desplazamiento oficial al extranjero, a los Estados Unidos. No se autoriza un homenaje a Franco, a los seis meses de su muerte, organizado por los excombatientes, sigue bajando la Bolsa y aumentando el paro.

Y el día 21 el Rey se entrevista con su padre. Se dice que allí se coció la necesidad del cambio de presidente. Lo urgente era encontrar al hombre. Había que dar al Poder Ejecutivo el mismo cambio de imagen que el Rey suponía en la cabeza del Estado. El ministro de Justicia, Garrigues, dice en el Club «Siglo XXI» que los Principios del Movimiento no pueden ser permanentes. La victoria de Adolfo Suárez contra el Marqués de Villaverde, en las elecciones para una vacante de consejero nacional permanente, a la que el yerno de Franco pedía el voto «en nombre del Caudillo», hacen florecer un presidenciable. Suárez se delimitó entonces como el hombre de la nueva generación del Franquismo sociológico que aceptaba el cambio, discípulo de Herrero Tejedor, hombre res-

tado por todos los franquistas. El Rey lo fichó rápidamente, aunque su decisión tardaría en revelarse.

JUNIO: *La crisis de San Juan.*

Todo dependía del resultado del viaje a Norteamérica. Si el Rey salía respaldado, en su deseo de acelerar el «motor de cambio» como lo había llamado Areilza, ¿se atrevería a dar el paso de sustituir al gastado Arias, que era el primero que no creía en la reforma preparada por Fraga?

El discurso del Monarca ante el Congreso norteamericano, comprometiéndose a la «normalización democrática» de España, rubricó el éxito del viaje en los aplausos de los congresistas. Pero los norteamericanos advirtieron también al Rey de la gravedad del problema económico-social para el proceso democratizador. Si bien Kissinger, Ford y los sindicalistas yanquis, como Meany, aconsejaron al Rey prudencia en la legalización del PCE, la lección de Washington era que la democratización pasaba por el reconocimiento de todas las fuerzas políticas.

Al regreso de Washington, la división entre el equipo político y el económico era patente. Ni Arias se entendía con el Rey, ni sus ministros despachaban con el Presidente. Areilza parecía el más propicio para capitalizar el viaje a USA. Pero el éxito de Adolfo Suárez, al hacerle «digerir» a las Cortes la nueva ley de Asociaciones Políticas, mientras Garrigues fracasaba en la reforma del Código Penal, por el efecto que causó en la Cámara el nuevo atentado de ETA contra el jefe local de Basauri y Villar Mir presentaba unas medidas económicas en las que nadie creía y Fraga monopolizaba todo, fueron perfilando la solución de la crisis: Suárez era el hombre.

Dicen que el nombre de Suárez ya estaba previsto desde el mes de marzo, el día que el Rey se enteró del mensaje televisado de Arias cuando ya estaba grabado, y se lo envió por motorista a la Zarzuela. El hecho es que, en un momento, se pensó para presidente en el teniente general Gutiérrez Mellado, pero el Ejército pareció no querer implicarse. Cuando Arias asiste a la primera recepción en la onomástica del Rey, en el Palacio de Oriente, el 24 de junio, la tormenta que aquella tarde agitó la fiesta, fue el preludio meteorológico de la «tormenta» política que se estaba cocinando.

Apenas se habían iniciado los debates en la Sección Primera del Consejo Nacional sobre la reforma constitucional del señor Arias cuando se vio que no podía prosperar en una Cámara aparentemente dominada por los «albaceas» del pasado. Esa convicción se reafirmó al ser derrotado el informe abierto de una ponencia que proponía la desaparición del proyecto de Senado de los «cuarenta de Ayete». Como el segundo informe los mantenía, se permitió que siguiera adelante el debate. Pero este tropezco de la reforma Arias arrojaba dudas sobre su paso por la Cámara y su aceptación. Si a ello se añade el disparo que el coste de vida había sufrido en mayo (más de 4 puntos), nadie se extrañó que el Rey pidiera a Arias la dimisión.

JULIO: *Ruptura legalizada.*

El primer mensaje de Adolfo Suárez encajó mejor en el país que en la clase política que lo acogió despectivamente, sobre todo los perdedores de la crisis, como los señores Areilza y Fra-

## IGLESIA

Por Fernan Dodel

### PRESENTACION DE JESUS, EL CRISTO

El poema de Isaías presenta a un elegido de Dios, amado, preparado y ungido por él con la fuerza del espíritu; y enviado para traer la luz, la verdad y el amor a los pueblos y, sobre todo, para entablar, entre Dios y los hombres, una alianza que facilite la liberación del mal:

*"Mirad a mi siervo, a quien sostengo; mi elegido a quien prefiero. Sobre él he puesto mi espíritu, para que traiga el derecho a las naciones..."*

*Yo, el Señor, te he llamado con justicia, te he cogido de la mano, te he formado y te he hecho alianza de un pueblo, luz de las naciones. Para que abras los ojos a los ciegos, saques a los cautivos de la prisión, y de la mazmorra a los que habitan en las tinieblas". (Isaías 42, 1-4, 6-7).*

Pero este «elegido» aparece revestido con signos nuevos: la bondad y la mansedumbre, por un lado («No gritará, no clamará...»), y la energía y reciedumbre por otro («promoverá fielmente el derecho, no vacilará ni se quebrará hasta implantar el derecho en la tierra»). Para entenderlo hay que tener en cuenta que este «elegido» es el «siervo de Yavé», el Cristo que ha venido a liberar al hombre, obrando su salvación.

#### Dios estaba con él

La frase más importante de la segunda lectura (que recoge un fragmento del discurso de San Pedro delante del centurión de Cesárea) es aquella que guarda relación con el anuncio de Isaías:

*"Me refiero a Jesús de Nazaret, ungido por Dios con la fuerza del Espíritu Santo, que pasó haciendo el bien y curando a los oprimidos por el diablo; porque Dios estaba con él". (Hechos 16, 34-38).*

De una manera rotunda, estas palabras recuerdan a Isaías 61, 1: «Me ha enviado para dar la buena noticia a los que sufren, para vender los corazones desgarrados».

Cristo es ungido por el Espíritu Santo para ejercer esa misión. Y el marco apropiado para empezarla es el bautismo.

#### Prototipo de hombre

El bautismo de Jesús se describe como una «epifanía» o manifestación de su personalidad. La descripción se hace con el lenguaje propio de las teofanías o manifestaciones de Dios en el Antiguo Testamento (el agua, el espíritu...) y se alude a los textos veterotestamentarios para demostrar que se cumple en Cristo la investidura del Mesías y la prometida designación del «siervo de Yavé»:

*"En un bautismo general, Jesús también se bautizó y, mientras oraba, se abrió el cielo, bajó el espíritu sobre él en forma de paloma, y vino una voz del cielo:*

*—Tú eres mi Hijo, el amado, el predilecto".*

Esta escena del bautismo de Cristo, con la manifestación del espíritu, ha de ayudarnos a comprender, a revalorizar y a vivir la dinámica de nuestro bautismo. El ejemplo de Cristo, puesto en la cola para recibir el bautismo de Juan, valora la significación de este rito de purificación.

El cristiano, purificado radicalmente del mal (lavado por el agua) y dinamizado vehementemente por el Espíritu, está en las mejores condiciones para lograr la transformación del mundo, participando en el desarrollo de la perfección creciente de la sociedad.

### ENCUENTRO CONTINENTAL SOBRE "LOS JOVENES Y EL FUTURO DE LA FE EN AMERICA"

Del 6 al 11 de diciembre se celebró en esta ciudad un Encuentro con delegados de 19 Conferencias Episcopales de América Latina para estudiar el tema «Los jóvenes y el futuro de la Fe en América».

El Encuentro, auspiciado por el Secretariado Pontificio para los No-Creyentes, ha sido organizado por la Sección para No-Creyentes del CELAM en colaboración con la Sección de Juventud.

Esta reunión continúa un estudio que la Santa Sede ha iniciado sobre la Fe en los jóvenes. En 1975 hubo un Encuentro similar para investigar la Fe en la juventud europea.

Previamente cada Conferencia Episcopal Latinoamericana presentó un informe sobre la situación de la Fe en la juventud de su país. En base a esos datos el Encuentro buscó las constantes y variables de esa realidad para agrupar y analizar las actitudes de Fe personales y socio-estructurales, el contenido de la Fe y religiosidad de dicha juventud, lo mismo que sus expresiones; además se investigó el ateísmo (secularización, no-creencia, indiferencia), y las actitudes de la Fe juvenil ante la iglesia institucional, para hacer un diagnóstico global y formular los cuestionamientos en el campo de la acción pastoral.

Los informes recogidos en los Encuentros regionales celebrados en Argentina, El Salvador y Perú, señalan que la Fe, como herencia de tradición, la ha perdido la juventud, en parte porque los pastores y los educadores han insistido demasiado en los sacramentos y en los preceptos morales, y no han incorporado a sus enseñanzas el compromiso social que implican las creencias religiosas.

Un desequilibrio entre el temor de Dios y el amor de Dios —observan los informes— conduce a una concepción pobre de la Iglesia como institución de salvación. Pero a raíz del Vaticano II van surgiendo grupos juveniles que manifiestan una renovación en su Fe.

# AGRICULTOR

Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas

CONFIENOS LA COMPRA DE SU TRACTOR USADO, SI SU EXPLOTACION ES PEQUEÑA PARA COMENZAR A MECANIZARSE. PARA AUXILIAR, EN EL RIEGO, EN LAS FAENAS DE VERANO, ETC.

**HERMANOS JIMENEZ** EN AREVALO (Avila). Teléfs. 94 y 746  
EN AVILA: Ctra. Piedrahita. Tlf. 213289

## CAMPO Y GANADERIA

### Balance de la problemática agro-pecuaria del año 76

Interrumpimos hoy el ciclo de artículos, sobre importancia y valor nutritivo de los alimentos y sus características más peculiares, dentro de su composición cualitativa en la alimentación humana, para dar paso a nuestro habitual artículo anual del balance general de la problemática del campo, durante el año que hemos dejado atrás; no sin antes felicitar efusivamente a cuantos se interesan por estas crónicas del campo, deseándoles que el año 77 sea más próspero y feliz que el que ha terminado.

Si queremos hacer un balance general sobre la panorámica del campo durante este año que ha pasado, tendríamos necesariamente que decir que el signo dominante en el

#### Ha sido de signo negativo continuando los innumerables defectos de la administración

aspecto económico ha sido francamente negativo, influenciado quizá por múltiples factores, que han actuado de forma negativa dentro del amplio abanico del cual dependen toda la gama de eslabones, hasta la terminación final de poner el producto terminado a la venta; factores que van desde las influencias climatológicas adversas, hasta las importaciones excesivas, pasando por la subida de materias primas y mano de obra que ha originado el fenómeno tan conocido de haber superado los costes de producción en relación con los precios pagados al agricultor y gana-

dero en gran parte de los productos del campo.

Sentadas estas premisas tendremos que manifestar que el coste de cada producto del campo, tiene necesariamente que experimentar una subida, porque todo el conjunto de factores que inciden en los costes ha experimentado y está experimentando cada día más un alza, cuya repercusión es muy notoria al igual que estamos observando en múltiples productos industriales cuya subida de precio venta ha sufrido ya los efectos consiguientes.

Desde otro punto de vista relacionado con el amplio espectro del campo, podemos decir que seguimos sin resolver problemas de capital importancia como son las discriminaciones entre la ganadería extensiva y la ganadería intensiva; las diferencias tan notorias en cuanto a impuestos de la ganadería que ha dado en llamarse independiente, de la otra que para que no sea independiente deberíamos llamarla, dependiente, protegida con fuertes recursos financieros estatales a bajo interés, e incluso protecciones a fondo perdido. Para ser más claro diré que el ganadero está totalmente disconforme con la protección a la ganadería de campo, por cuya vaca han dado a fondo perdido 4.000 pesetas por el ternero en las vacas de primer parto; prima que se hace extensiva a las vacas del segundo y primer parto para el año próximo, y por si esto fuera poco y para paliar la sequía y sus efectos se ha concedido un crédito de 7.000 pesetas por cada vaca negra o de

campo, olvidándose a todos estos efectos de las vacas que desgraciadamente no disponen de este campo abundante como producto natural barato en las producciones.

Los efectos fiscales sobre la ganadería INTENSIVA o independiente como recaudación ejecutiva, cuyo concepto tributario figura como contribución rústica (C. proporcional), sigue siendo una contribución excesiva y discriminada respecto de la ganadería extensiva, enormemente favorecida en todos sus aspectos. Queremos y esperamos que así será; una contribución

PECUARIA por unidades, por cabezas, por especies, sin preferencias, o privilegios en un sentido ampliamente proporcional y comparado.

Seguimos en el vacío de muchísimos problemas del campo que aún no hemos visto resueltos en el año que ha terminado, como son EL CONTROL RIGUROSO de calidades por parte de la Administración, aún en manos de las propias empresas de comercialización, como es el caso de la leche por ejemplo, cuyo análisis de calidad lo lleva la Central Lechera recolectora, sin más explicaciones para el paciente ganadero, que el correspondiente descuento sin más ni más.

Igual podríamos decir con la clasificación de carnes en muchos mataderos privados donde la Administración no actúa como juez en defensa de los intereses tanto de la propia Empresa como del ganadero, que sacrifica el ganado.

La Seguridad Social en esa ganadería que se llama IN-

(Pasa a página siguiente)

#### El mercado del martes en Piedrahita

Como primer martes del año, se celebra el primer mercado semanal, con un día bien soleado, pero que la mañana ha sido muy fría por consecuencia de fuerte helada la noche anterior, pero ello no es causa para que la llegada de viajeros en vehículos sea en número elevado, sobre todo, como de costumbre las amas de casa provistas de cestas y bolsas para llevar a cabo compras en los distintos e importantes establecimientos de la villa.

En la Plaza de España enormidad de puestos de frutas de todas las clases, pero con verdadera abundancia, imperando la naranja, manzanas, peras, uva blanca, y otras clases selectas, así como mucho tomate y pimiento morrón. Abundancia de hortalizas y legumbres de los fertilizantes huertos de esta comarca, y de todo se vende bien, no faltando tampoco los puestos de calzado, saquerío, queseros de blando y duro y aceituneros.

En el tesoro de ganados buena presentación y se realizan bastantes transacciones, en particular del ganado joven y gordo con destino al abastecimiento público, a precios sostenidos, pero con tendencia al alza.

En el mercado patatero bastante presentación, y todo es vendido a precios verdaderamente asequibles.

Los establecimientos de comidas y bebidas, como de costumbre muy animados.

TOS-SAN.

#### KAISER JOYEROS DESDE 1850

Abierto sábados tarde  
Plaza de Santa Teresa, 6  
Teléfonos 211555 - 212326  
AVILA

#### UVESA

Piensos compuestos y complementarios  
LECHES ARTIFICIALES

La técnica al servicio del ganadero

GRANJAS EXPERIMENTALES.  
COMERCIALIZACION DIRIGIDA.  
PROGRAMACION DE PRODUCCIONES.  
CONTRATACION DE CERDOS Y DE BROILLERS.

Delegado técnico para la Provincia:

Don Clemente Vicente García. Veterinario

Distribuidor para Avila y almacén regulador:

AVIMER, S. L.

Paseo San Roque, números 31 y 33  
Teléfonos: 22 09 31 y 22 08 92

AVILA

## CATYMSA



Concesionario Oficial de

**Motor Ibérica, S. A.**

Polígono Industrial Las Hervencias.  
Avila. Teléfs. 22 22 12 - 22 22 16.

- TRACTORES EBRO Y MF
- COSECHADORAS
- EMPACADORAS
- GUADAÑADORAS
- MAQUINARIA AGRICOLA
- APEROS
- Y TODA LA GAMA DE CAMIONES Y VEHICULOS COMERCIALES

# Los Reyes presidieron ayer la Pascua Militar en el Palacio Real

«Mantengámonos unidos, coordinemos nuestros esfuerzos y no nos dejemos intimidar» (Don Juan Carlos I)

«Las Fuerzas Armadas, importante factor de estabilidad en momentos de profunda evolución política y social» (Gutiérrez Mellado)

MADRID.— En la mañana de ayer se celebró, en el Palacio Real, la tradicional recepción de la Pascua Militar, presidida por Sus Majestades los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía.

El acto se inició a las once menos cuarto de la mañana, hora en que hicieron entrada al Palacio Real los Reyes a través de la plaza de la Armería, donde se hallaba formada una compañía del regimiento de la Guardia con bandera, banda y música, así como una sección del escuadrón de caballería de la Guardia con batidores, a cuyas fuerzas Su Majestad pasó revista.

Una vez en el interior del Palacio, Sus Majestades el Rey y la Reina recibieron en audiencia al consejo de administración del Patrimonio Nacional, presidido por el marqués de Mondéjar; al Gobierno en pleno, presidido por don Adolfo Suárez, y al Consejo del Reino, presidido por don Torcuato Fernández Miranda.

A continuación, Sus Majestades accedieron al salón del trono, en donde Don Juan Carlos I procedió a la imposición de condecoraciones concedidas con motivo

## Una justa y equitativa distribución de beneficios y cargas fiscales en el campo

(Viene de pág. anterior)

DEPENDIENTE y que si se quiere acompañada de finca- bilidad rústica, tiene unas características similares a la Seguridad de la Rama General, como cualquier fábrica, cobrando por un lado la cuota proporcional relativa a la Seguridad Social Agraria en la Rama Especial y la cantidad correspondiente por la Seguridad Social como cualquier otra industria.

Sentimos que se acabe el espacio pero seguiremos defendiendo los intereses del Campo en todas estas cuestiones de capital interés, para los agricultores y ganaderos, buscando como objetivo importante las normas que exige una justa y equitativa distribución tanto en los beneficios como en los regímenes fiscales.

Clemente Vicente García. Veterinario.

de la Pascua militar. Inmediatamente después, el vicepresidente primero del Gobierno para Asuntos de la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, pronunció un discurso, en el que ofreció al Rey lealtad honestidad y eficacia por parte de las Fuerzas Armadas «que —dijo— constituyen un importante factor de estabilidad en toda circunstancia, y en especial en momentos de profunda evolución política y social». «Queremos —afirmó— que la unión moral, de doctrina y de acción conjunta de los tres Ejércitos sea realidad palpable». También se refirió a los problemas urgentes que deben

afrontar las Fuerzas Armadas.

El teniente general Gutiérrez Mellado manifestó también: «Seremos centinelas de la paz, sin entrar en lo que es objeto de debate a nivel de grupos o de partidos» y concluyó formulando el siguiente ruego:

«Las fuerzas armadas os suplican que S. A. Real el Príncipe don Felipe sea alistado en el Regimiento Inmemorial del Rey, y en las unidades que se señalen de la Armada y del Ejército del Aire, y si es posible siendo ya Príncipe de Asturias, en espera de que su edad le permita jurar la sacrosanta bandera de la Patria».

## Discurso del Rey

«No podemos traicionar ese legado de elevado contenido espiritual, del que somos depositarios»

Terminadas las palabras del teniente general Gutiérrez Mellado, el Rey don Juan Carlos I pronunció el siguiente discurso:

Agradezco las palabras de adhesión que acabáis de pronunciar que responden a la actitud permanente de servicio a España, características de las Fuerzas Armadas y que expresan el propósito de conseguir una mayor eficacia para nuestras unidades.

Me cabe hoy la satisfacción de reunirme con vosotros, mis compañeros de armas, en una festividad tan significativa y tradicional como es la de la Pascua Militar. El Rey Carlos III sintió el deseo de expresar a sus tropas su

afecto y confianza de una forma personal, sentimientos que coinciden plenamente con los míos en estos momentos.

Deseo hoy felicitaros y, al mismo tiempo, exhortaros a seguir por el camino del deber, del honor, de la disciplina y de la lealtad.

Me siento orgulloso de mandaros y sé con cuánto entusiasmo y abnegación os entregáis a esa labor maravillosa de formar soldados, que en definitiva son hombres que, al consagrarse por completo al servicio de España, constituyen la esencia misma de los valores patrios.

Estamos viviendo momentos delicados. El mundo en que vivimos está impregnado de materialismo y parece como si las virtudes morales hubiesen pasado de

(Pasa a pág. siguiente)

## Autoescuela COLLADO

## Farmacias de guardia

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 de la mañana a 8 tarde
Viernes	7	D.ª M.ª Paz García Martínez (Virgen Soterraña, 20) Teléfono 22 28 58	D.ª M.ª Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) —Teléfono 22 17 72—
Sábado	8	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza de Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20	D. Daniel de Fernando Alonso (Avd. Inmaculada, 50) —Teléfono 22 28 58—

## Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO  
Paseo de Don Carmelo, 24      Teléfonos 22 09 00 - 04 y 08      AVILA

## «Me veo situado en el centro de una ecuación: libertad x libertad»

Nueva carta del señor Oriol y comunicado del GRAPO recogidos por «El País»

MADRID, 7 (Cifra). — A primeras horas de la madrugada han sido facilitados los textos de la carta autógrafa de don Antonio María de Oriol y Urquijo y del comunicado del G. R. A. P. O. recogidos ayer por redactores de «El País» en una de las puertas

de cierre de la estación de «metro» de Ventas.

La carta del señor Oriol dice, entre otras cosas:

«Muy querida Soledad y muy queridos hijos y nietos»:

«Otra carta más en esta prolongada espera sólo con el ánimo de ayudaros y acompañaros para mantener la calma y la fe» (...)

«Yo me veo situado en el centro de una ecuación: libertad X libertad. Entiendo que cualquier otra interpretación no responde a la situación real y puede dar lugar a complicaciones tal y como se ve desde mi encierro y con sólo la información de prensa, radio y tele» (...)

«Hay un tema en todo esto que me preocupa porque intenté combatirlo durante mi época y lo consideraba superado. Es el de las posibles torturas a las que he visto en la prensa alguna referencia concreta y de las que oigo hacer referencia en mis interlocutores. La convivencia en paz exige una ponderada combinación de generosidad, en el ejercicio de la autoridad, con la firmeza obligada para cumplir con su misión. Sé que esto no es fácil porque cada uno da su personal valoración. La mía la recoge con acierto Ruiz Gallardón, a quien le agradezco su artículo. Algunos no dejarán de condenarme por lo que allí se dice. ¿Qué se le va a hacer?».

Por lo demás, el GRAPO, en su nuevo comunicado, expresa que, a su juicio, el Gobierno «no tiene ninguna intención de acceder a nuestras justas condiciones» y señalan que «sólo busca confundir a la opinión pública y ganar tiempo para tratar de aplastarnos».

Tras señalar que «el Gobierno debe pensar mejor los pasos que va a dar en adelante», señalan que «somos conscientes de que en estos momentos la retención de Oriol es más beneficiosa para el pueblo que su eliminación». Asimismo, expresan su adhesión al llamamiento hecho por otros grupos políticos en favor de una huelga general en pro de la liberación de los presos políticos.

El comunicado concluye señalando que el señor Oriol se halla en perfecto estado de salud.

Doroteo Jiménez

Jiménez

MEDICO-DENTISTA RAYOS X

Reyes Católicos, 27. 1.º Teléfono 21 12 08. AVILA.

Miguel Fernández Escalada

GINECOLOGIA Y PARTOS

Consulta: Clínica Santa Teresa. Tlf. 22 14 50.

Dr. C. Hoyos Fitto

ESPECIALISTA DE UROLOGIA

C/ Estrada núm. 2, 2.º Teléfono 21 13 81

Horas de consulta de 11 a 1 y de 4 a 7.

Feliz Año Nuevo les desea **alway's** Pantalones - Comuneros de Castilla, 3 - AVILA

**«La disciplina debe estar basada en el espíritu de justicia, en el prestigio del mando y en el ejemplo» (Discurso del Rey en la Pascua Militar)**

(Viene de pág. anterior)

moda. Todas las entidades sociales y las Fuerzas Armadas son una importantísima parte integrante de nuestra sociedad, necesitan inexcusablemente de una estrecha vinculación a los principios éticos y espirituales.

Nuestra profesión exige una gran vocación. Es cierto que para el correcto desempeño de sus funciones los ejércitos necesitan de unos medios modernos y eficaces, y por ello, dentro de nuestras posibilidades, vamos a tratar de potenciar a nuestras Fuerzas Armadas. Pero no podemos olvidar que es el hombre, vosotros, nuestros soldados, los que tienen que manejar esos medios, y de muy poco nos servirían si nuestra moral estuviera decaída o adormilada.

La disciplina, difícil de conservar en algunas circunstancias, tiene que ser el elemento más firme en que se tienen que apoyar nuestros ejércitos. Sin ella no es posible la acción de mando. El principio de autoridad debe prevalecer en todo momento y circunstancia. No debemos concedernos flaquezas ni a nosotros mismos ni permitirlos en nuestros subordinados.

Pero la disciplina debe estar basada en el espíritu de justicia, en el prestigio del mando y en el ejemplo. Cuando se manda hay que hacerlo de forma justa y buscando el mejor servicio.

Somos profesionales del honor y la caballerosidad. Debemos sentirnos orgullosos del pasado histórico y la tradición de nuestros ejércitos y no podemos traicionar ese legado de elevado contenido espiritual del que somos depositarios y que debemos transmitir a las generaciones futuras.

En ocasiones resulta especialmente duro el ejercicio de la lealtad, pero es entonces cuando adquiere su grandeza y constituye el complemento insustituible del espíritu de disciplina que debe animarnos a todos.

El camino difícil a seguir, cuando recibimos una orden que contraría nuestro sentir, se recorrerá con satisfacción interior si pensamos que lo que estamos realizando lo hacemos de una forma despersonalizada, por una causa superior, por el bien de nuestra Patria, a la que hemos jurado defender y a la que nos hemos entregado por completo.

Mantengámonos unidos, coordinemos nuestros esfuerzos, no nos dejemos intimidar por aquellos que desearían con buenos ojos vernos caer en el desaliento, la desmoralización y la desunión. Somos fuertes, pero vivimos en un mundo ciertamente difícil y hemos de estar prevenidos contra la tentación y el engaño.

Os repito mi felicitación en tan señalado día; me alegra compartir este rato con todos vosotros y, creedme, vuestro Rey os tiene muy cerca de su corazón, porque sabe vuestro valer, vuestra abnegación y vuestro espíritu de servicio a España.

¡VIVA ESPAÑA!

DESFILE ANTE LOS REYES

Concluidas las palabras del Rey, los representantes de las Fuerzas Armadas presentes en la recepción desfilaron ante el trono ocupado por don Juan Carlos y doña Sofía, por el siguiente orden:

—Gabinete del vicepresidente de la Defensa.

—Alto Estado Mayor.

—Ministerio del Ejército: Consejo Supremo de Justicia Militar,

Estado Mayor Central, Jefatura Superior de Material, Subsecretaría y Capitanía General de la I Región, División Acorazada, Brigada Paracaidista, Brigada de Infantería DOT número 1, unidades de cuerpo de Ejército, unidades de Reserva General, unidades DOT, centros y dependencias.

—Armada.

—Ejército del Aire.

—Guardia Civil.

—Policía Armada.

—Hermandad de Retirados.

Finalmente, los Reyes ofrecieron una copa de vino español, en el salón de Columnas, a los asistentes a la recepción.

**Autoescuela COLLADO**

## CONVOCADAS las Oposiciones a Ingreso en el cuerpo de profesores de E.G.B.

14.100 plazas convocadas en el B. O. E. de 30 de diciembre de 1976. Instancias hasta el día 5 de febrero.

Nuestro curso a distancia ha conseguido el mayor número de plazas en las tres últimas convocatorias (un 40%). En exclusiva hemos desarrollado 50 cuestiones interdisciplinarias tan importantes en las pruebas de 1976.

Enviamos fotocopia de la Orden de convocatoria y modelo de instancia. Inscríbete o infórmate rápidamente, hoy mismo, por escrito o por teléfono en:

**cen** centro de estudios académicos

Timoteo Domingo, 39 - Apartado 4.104 - Teléfono: 267 57 16.  
Madrid - 17

## El canciller alemán, Schmidt, en Madrid

Durante hora y media se entrevistó con el Presidente del Gobierno, quien ofreció, en su honor una cena en el Palacio de la Moncloa

MADRID.— A las cinco y veinte de la tarde de ayer, a bordo de un reactor de las Fuerzas Armadas de la República Federal Alemana, llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas el canciller alemán Helmut Schmidt, procedente de Málaga, donde ha pasado unas cortas vacaciones.

En el aeropuerto fue recibido por don Marcelino Oreja, Ministro español de Asuntos Exteriores, acompañado de alto personal de su Departamento, y el embajador de la República Federal en Madrid, señor Von Lilienfeld, a quien acompañaban también otro personal de su Embajada.

Poco después de su llegada a Madrid, el canciller alemán formuló unas declaraciones a los periodistas, en las que señaló que después de sus vacaciones en España,

por desgracia muy breves, se alegra de poder aceptar la invitación del Presidente Suárez para celebrar una entrevista en Madrid y al tiempo visitar al Rey de España.

«España —añadió el señor Schmidt— ha iniciado en los últimos meses un camino que la mayoría del pueblo español ha aceptado. Un camino que además hace posible para nuestros dos países una cooperación más estrecha y que se sigue con agrado y simpatía desde el extranjero».

El canciller alemán dijo también que en las conversaciones que mantendrá con el Presidente Suárez y con el Rey Don Juan Carlos, tendrá oportunidad de hablar de problemas comunes a los dos países y de una colaboración cada vez más estrecha.

Por último, dijo que quería expresar sus buenos deseos en este año, particularmente al pueblo español, el cual tiene ante sí importantes etapas en su desarrollo político.

«Le deseo —dijo el canciller— que este desarrollo se lleve a cabo en tranquilidad, con paz y éxito».

### ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE SUAREZ

MADRID.— A las ocho de la noche de ayer, el canciller de Alemania, Helmut Schmidt, llegó al Palacio de la Moncloa, acompañado por el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Oreja, para entrevistarse con el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez. En este encuentro, que tuvo una duración de hora y media, los dos estadistas abordaron temas sobre las relaciones bilaterales entre ambos países, así como la nueva situación española y su reflejo en Europa, especialmente en la Europa comunitaria.

### CENA EN EL PALACIO DE LA MONCLOA

Finalizada la entrevista, el Presidente del Gobierno ofreció, en el Palacio de la Moncloa, una cena al canciller alemán, en la que estuvieron presentes, además de las señoras de Suárez y de Schmidt, el vicepresidente primero del Gobierno y señora de Gu-

tiérrez Mellado; el vicepresidente segundo del Gobierno y señora de Osorio; el ministro de Asuntos Exteriores y señora de Oreja; el ministro de la Gobernación y señora de Martín Villa; el embajador de Alemania en Madrid, señor Lilienfeld y otras personalidades.

### BRINDIS

Al término de la cena D. Adolfo Suárez pronunció el siguiente brindis:

«Señor canciller, quiero expresar mi satisfacción por este encuentro, así como mi esperanza de que las conversaciones que hemos mantenido esta noche podamos continuarlas en breve plazo. Levanto mi copa por la prosperidad personal del señor canciller federal y de su esposa, por la del Presidente Schell y por la ventura y prosperidad del gran pueblo alemán».

A estas palabras, el señor Helmut Schmidt contestó con el siguiente brindis:

«Señor Presidente del Gobierno y señora: Es para mí una gran satisfacción haber podido venir a España en este viaje de vacaciones invernales, al término de las cuales he venido con mucho gusto a Madrid».

Quiero darle muchas gracias por su amable invitación y decir, al mismo tiempo públicamente, lo que ya he tenido ocasión de decirle anteriormente, que en usted saludo a uno de los más jóvenes jefes de Gobierno de Europa y, al mismo tiempo, también a uno de los jefes de Gobierno que mayor éxito ha tenido en Europa.

Repito lo que también le dije anteriormente de que mi Gobierno y yo personalmente vemos con admiración y con gran satisfacción la evolución de la reforma política que usted dirige con tanta energía en España. Deseo que también el año de 1977 le traiga tanto éxito como ha tenido en 1976 en sus esfuerzos en pro de la reforma en este país. Me permito levantar mi copa para brindar a la salud de su esposa, a la de usted y a la del Rey de España y del pueblo español».

### ENTREVISTA CON FELIPE GONZALEZ

Con anterioridad a su entrevista con don Adolfo Suárez, Helmut Schmidt se reunió con el secretario general del Partido Socialista Obrero Español (renovado), Felipe González, con quien departió por espacio de cuarenta y cinco minutos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Sor María - Julia Frías Sandino

SIERVA DE MARIA

QUE FALLECIO HOY VIERNES, DIA 7, EN AVILA

A LOS 54 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**D. E. P.**

La Rvda. Madre Superiora y Comunidad de Siervas de María, sus hermanos Benedicto, Luisa y Sara, sobrinos, primos y demás familia,

**Les ruegan una oración por su alma**

Mañana sábado día 8, a las once, en la Capilla de Siervas de María, sita en General Mola, 6, se celebrará solemne Misa de corpore insepulto aplicada por su alma, terminada la Santa Misa recibirá sepultura en el Cementerio Católico de nuestra Ciudad.

Avila, 7 de enero de 1977.

FUNERARIA —ANTONIO ALVAREZ— AVILA

**DEL MUNDO**

**Israel**

**La política está moribunda**

**La juventud es un gran enigma**

TEL AVIV. (Crónica de EUROPA PRESS).—La política israelí se encuentra moribunda e incomprensible bajo cualquier norma de discusión ideológica. Parte del problema se debe al monstruoso sistema electoral, que convierte a todo el país en un gran distrito de votantes por representación proporcional y que ampara a cualquier coalición prefabricada.

Pero incluso con un índice de inflación que se eleva al 30 por 100, y con un gobierno que invierte en armamento la misma cantidad que compone el producto nacional bruto, los problemas internos todavía ocupan un segundo lugar en el interés. El gran tema continúa siendo la política exterior: los árabes, sobrevivencia, paz o guerra.

Para un país concebido en un socialismo espartano, sorprende el colorido capitalista que se respira, aunque algunos emigrados rusos se lamentan de que Israel viva en un socialismo tan desarrollado.

La juventud israelí es un gran enigma. Llenos de buenos propósitos, con las bolsas cargadas de idealismo y con razonamientos muy articulados, impresionan al forastero que no termina de conocerles.

Algunos de estos jóvenes provienen de la horrorosa experiencia de la guerra, determinados únicamente a encontrar un buen trabajo y a establecer una familia. Otros expresan su disgusto por la política actual y se retiran a sus kibbutz. Otros escogen buenos puestos de trabajo donde desarrollar sus ideales y son muy conscientes de los problemas sociales que aquejan al país.

Por lo que respecta a los políticos, no es difícil encontrar a eminentes personalidades que cofiesan abiertamente su temor ante un futuro en paz, cuando los problemas económicos y las divisiones raciales entre judíos dominan la escena.

Bajo amenaza y sitiado, este país es magnífico. En el aire se respira vitalidad y celo. Todas las antiguas virtudes, como coraje físico y patriotismo, florecen sin autoconciencia, y el país recibe con los brazos abiertos a los emigrantes de otros países.

A Itzhak Rabín, el discutido primer ministro, no son los aviones de guerra los que le quitan el sueño, sino los numerosos desafíos de los que es y ha sido objeto. En Israel se mantiene la idea de que Rabín es un hombre competente, sin duda, pero desgraciadamente también un simple soldado que se ha metido en política.

Juzgando sus tácticas en este momento de compromiso político, cabría afirmar que se le ha desestimado. Sus maniobras han sido excelentes y tampoco se le puede negar talante político.

Liz FORGAN

**Deportes**

**Carta Intranscendente -sin ninguna mala intención- de Inocente para P.P.**

Querido amiguete: Te sumpongo recuperado —al igual que yo— de los excesos de las 12 uvas y lo que suele venir después, y cumpliendo con el deber que me impuse, te voy a contar lo por mí visto en el encuentro REAL AVILA - YEPES, en el que nos prometíamos recuperar los goles encajados frente al Colmenar, pero las circunstancias nos fueron adversas pues, aparte de no poder contar aún con dos puntales como son Ortega y Montero, —(lo que no quiere decir que quienes les sustituyen no echen toda su alma en la pelea)—, el tiempo nos jugó una mala pasada, ya que después de volver la nieve, el día 2, a partir de medio día, no dejó de llover y gracias a que el drenaje del «Adolfo Suárez» es algo serio y absorbió la mayor parte de lo caído antes y después pero

no obstante el terreno estaba blando y encharcado en pequeñas áreas y en su consecuencia resbaladizo; esto representaba una prueba para el Avila, ya que era la vez primera que en el nuevo Estadio tenía que hacer frente a estos problemas, al mismo tiempo que favorecía al contrario de turno que lógicamente venía en plan defensivo.

Nuestros jugadores, en las citadas circunstancias, creo equivocaron la táctica al pretender desarrollar un juego al igual que si el terreno se encontrase seco; no era posible el pase corto y raso toda vez que la pelota o era frenada en alguna zona encharcada o bien se deslizaba a gran velocidad resbalando sobre el césped húmedo, por lo que la entrega no podía precisarse; el domingo había que jugar al

«tira p'alante y a correr», es decir al pase largo y situarse en busca de los fallos que normalmente se producían; de esta forma se produjo el segundo tanto.

Otro defecto, a mi juicio, fue que en innumerables ocasiones nuestra defensa excepto Palancares, pecó de retención del cuero cuando debía despejar, sin contemplaciones, en lugar que querer driblar al contrario lo que producía peligros para nuestra puerta. El Avila tiene, no lo dudemos, una gran virtud que, al mismo tiempo, es un fuerte defecto en esta categoría y en circunstancias como el domingo. Y es que sabe jugar bien la pelota, pero existen ocasiones en que eso no puede ser. El domingo vi a algunos jugadores con titubeos y falta de decisión, (Lastras, por ejemplo), que hacían se perdiera un tiempo precioso en intentar crear peligro, pero eso cosa a corregir siempre que ellos cumplan lo que se les indique. En fin, no podía exigirse juego, pero si voluntad, entusiasmo y entrega y eso lo derrocharon nuestros muchachos, y con un gol de Carral —(que cada vez las busca mejor)— y otro de Luis (en jugada de veteranía), los dos puntos, se quedaron en casa, aunque, como siempre, un poco cuesta arriba pues la suerte está visto nos tiene vuelta la espalda. El arbitraje, bueno PP. como siempre. Y con eso ya te puedes hacer una idea.

Voy a darte una noticia que no esperabas; el domingo vi en la Tribuna a aquel común amigo de tiempos pasados, a quién conocíamos por don Quintín (por lo amargado), nos saludamos y estuvimos juntos; sigue como siempre bilioso y sin que nada le parezca bien pues critica hasta del Estadio —(esto tal vez con cierta razón)— dice, que lo que hace falta es cuidarle hasta con mimo, que es algo del pueblo, que ha costado mucho dinero y no puede permitirse se utilice por unos y otros indiscriminadamente y se convierta en otro «Campo del Habanero» que su utilización debe reglamentarse en forma para que cumpla la misión de albergar principalmente y llegado el caso, en exclusiva, los encuentros oficiales; te repito que sobre este particular no le falta razón, como tampoco en lo poco potables que están los accesos; ya le dije que esto ya está en vías de solución.

(Pasa a pág. siguiente)

**Y cuando vosotros no esteis... ¿qué?**

¿Quién va a cuidarle?  
Contestadnos

Seiscientos mil españoles deberían hacerse, también, esta pregunta. Trecentos mil padres, tantos como niños subnormales hay. Y lo que es importante, deberían buscar respuestas, Porque les afecta, y muy directamente.

A todos vosotros, queremos decir que se ha creado la Mutualidad de Previsión Social para Ayuda a Subnormales, regentada por padres afectados que trabajan con un objetivo común: garantizar el futuro del subnormal.

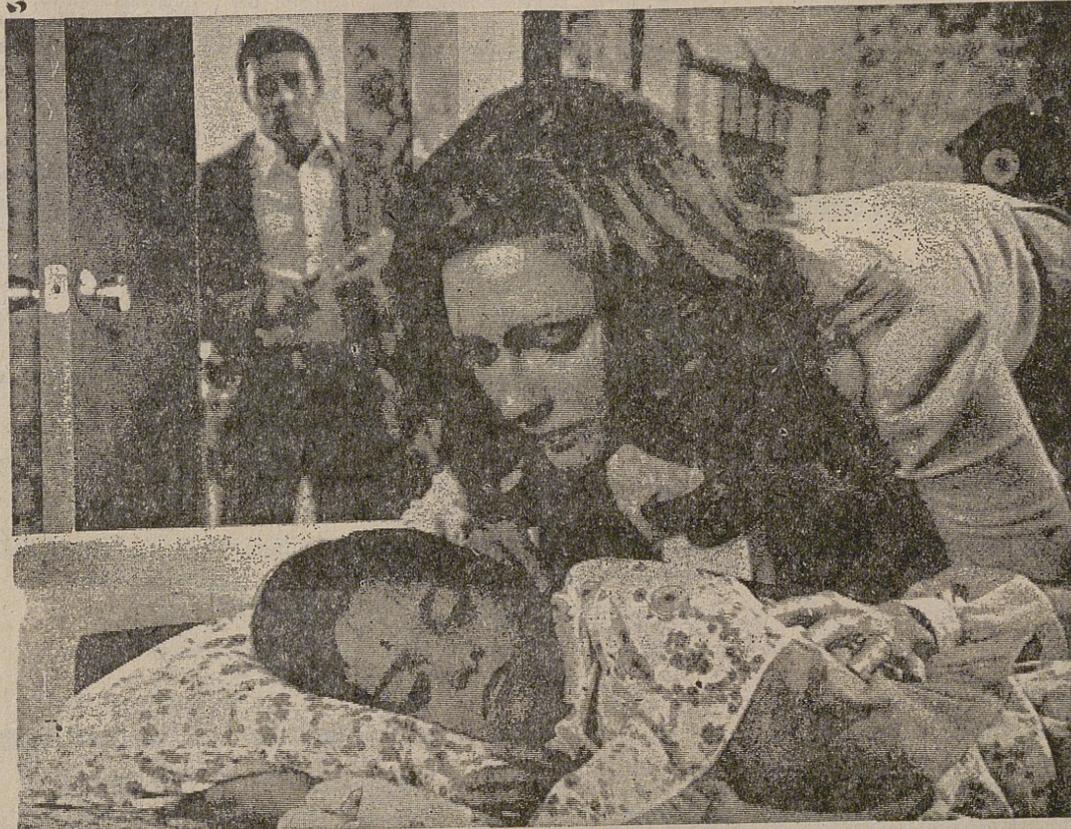
Por una pequeña cantidad anual estaréis asegurando su mañana. Cuando vosotros no estéis. Porque será entonces cuando más lo necesite.

**Mutualidad de Previsión Social para Ayuda a Subnormales.**

Promovida por:  
Patronato para Ayuda a Subnormales  
y Federación Española de Asociaciones  
Protectoras de Subnormales.



Información:  
Lagasca, 6 - Teléfonos 276 33 01/04  
Madrid-1



**Ayúdale a seguir...**

Deportes

Deportes

Deportes

Deportes

## Ante la próxima jornada en Primera Regional

**At. de Valdemoro y At. de Pinto deben puntuar al máximo en sus choques con Cañaverall y Yepes en el campo de éstos**

### El Real Avila intentará sumar algún positivo en San Cristóbal de los Angeles (Madrid)

Jornada decimotercera en el torneo de Liga de Primera Regional. En ella, encuentros que deben dar gran mayoría de triunfos a los equipos que organizan, aunque no faltarán las sorpresas ni tampoco que se cumplan pronósticos favorables para algunos equipos viajeros entre los que han de contar, y no poco, los dos Atlético del grupo —de Valdemoro y de Pinto—.

Antes de hacer referencia a cada partido, demos un repaso, como es habitual, a la tabla clasificatoria: Torrijos, 17 puntos y 5 positivos; At. Valdemoro, 16 + 4; At. de Pinto, Móstoles, Manzanares y Calpisa-Las Rozas, 15 + 3; Uralita, Colmenar, Daimiel y R. AVILA, 14 + 2; Alcobendas y La Solana, 13 + 1; San Cristóbal, 12 + 2; Villaverde, 12; Barajas, 10 - 2; Vallecas, 7 - 5; Cañaverall, 7 - 3; Yepes, 5 - 7; Galapagar y Rayo Carabanchel, 4 - 8.

Vuelve a jugar el líder Torrijos en su campo y si el domingo anterior cedió un punto al Uralita, esta vez no debe suceder igual ante el Barajas. Los dos puntos se quedarán en casa; entre otras cosas, porque dos tropezos seguidos sería mucho tropezar.

En el campo de la E. M. T., en Madrid, el Cañaverall recibirá la visita del, para nosotros, más fuerte equipo de la categoría; el Atlético de Valdemoro. Flojo, sin duda, el equipo organizador, debe ceder —aunque se resistirá cuanto pueda— algún punto a los de Valdemoro. Posiblemente los dos.

Móstoles - Rayo Carabanchel. Otro equipo de los mejores el Móstoles, que en esta jornada recibe al colista. No puede haber otro pronóstico que el de triunfo holgado para los mostoleños.

La Solana - Villaverde: El equipo solanero conquistó dos positivos el domingo último en Carabanchel. Parece que va a más y ahora juega en su campo donde tendrá el apoyo incondicional de todos los seguidores. Por eso debe vencer al Villaverde, aunque éste equipo sea capaz de dar mucho trabajo.

Alcobendas - Manzanares: Un partido que promete ser

muy interesante. Porque el Alcobendas, buen equipo, puede subir algunos escalones en la clasificación si suma los dos puntos. Pero el Manzanares tratará de aguarle la fiesta. Y como es y está fuerte y en gran momento de juego... Pensamos en corto triunfo local o empate.

Daimiel - Calpisa: Otro partido muy interesante. El Daimiel va muy bien y cuenta con un gran cuadro de jugadores por lo que jugando en casa sale como favorito. Pero habrá de tener en cuenta que el Calpisa es el equipo revelación de la categoría —está a sólo dos puntos del líder—. De todas formas nos inclinamos por el triunfo daimieleño.

San Cristóbal - REAL AVILA: Como siempre, tenemos gran esperanza —nos la da el deseo de que siempre saque algo en sus viajes nuestro AVILA de que el equipo abulense pueda puntuar. Sabemos que el de San Cristóbal de los Angeles es fuerte en su campo, donde sólo ha tenido un tropiezo, ante el Barajas. Decir que el Avila puede encontrar facilidades sería absurdo; pero tiene moral y juego para buscar mejorar su cuenta de positivos. Que haga un buen partido y si le vale de algo... ¡mejor!

Yepes - Atlético de Pinto: Si los muchachos del Yepes se emplean con el mismo ardor que lo hicieron aquí el domingo último, le resultará difícil al Atlético de Pinto puntuar. Aunque por ser mucho más potente buscará y sacará algún punto de la localidad toledana.

Colmenar - Vallecas: Los de Colmenar Viejo cuentan con un equipo que rinde a satisfacción, aunque haya bajado un poquito en relación con los comienzos de la competición. Por contra, el Vallecas está demostrando ser más bien débil. Por ello, debe ganar, fácilmente, el Colmenar.

Y el Uralita - Galapagar, lucha entre uno de los de arriba y otro de los más bajos, debe resolverse fácilmente para los de Getafe que solamente han tenido un tropiezo en su campo, frente al Atlético de Pinto.

J. GOAL.

# 2-1, la Residencia Provincial venció al Burgohondo en el «Adolfo Suárez»

ALINEACIONES:

BURGOHONDO.— Rafa; Juanín, José, Fernando; Briones, Sierra; Ocaña, Eduardo, Tomás, Pedrito, Félix. En el minuto 21 Fidel por Ocaña. En el segundo tiempo, 13 minutos, José Eduardo sustituyó a Eduardo.

RESIDENCIA.— José Miguel; Navarro, Chuchi, Tito; Juanín, Miguel Angel; Aurelio, Pozo, Javi, Peralta, Nico. A los 11 minutos de juego, Mangas reemplazó a Chuchi, lesionado. En el último minuto del partido salió Jesús José por Pozo.

Arbitró el encuentro el colegiado del Centro señor Ropero Quintana que tuvo una deficiente actuación. Empezó dispuesto a cortar cualquier choque entre jugadores de uno y otro bando, señalando faltas que eran y otras que no eran. Se equivocó incontables veces en sus decisiones, particularmente en el señalamiento de fueras de juego. Tuvo a favor la deportividad con que se emplearon, en general, los jugadores de los dos equipos.

-0-

Frio intenso y no muchos espectadores para presenciar este encuentro de rivalidad provincial que nos ofrecieron en el «Adolfo Suárez» los equipos de la Residencia Provincial y Burgohondo. Este partido correspondía a la fecha del 19 de diciembre en que fue suspendido por no presentarse el equipo de Burgohondo debido a que, por causa de la nieve y el mal estado de la carretera, no pudo hacer el desplazamiento.

Bajo de calidad en el juego el choque. De los dos equipos se esperaba mucho más y, aunque hubiera ratos

de mejor hacer, superó más el interés que, eso sí, no decayó en los noventa minutos, aunque en el segundo tiempo parecieran más entregados los visitantes. Pero de ello no supo aprovecharse la «Resi», que cuidó más de defender la ventaja que representaba el 2-0 con que se llegó al intermedio.

Cuando aún se jugaban esos minutos iniciales en que no se habían determinado las posiciones, el árbitro enseñó tarjeta amarilla al visitante Félix, por alejar el balón al señalar una falta.

El primer disparo le hizo Sierra, del Burgohondo, a los 4 minutos; pero salió desviado.

Poco a poco fue imponiéndose el equipo residencial aunque sus aproximaciones a la meta de Rafa no dieron el fruto del gol y sólo obligaron a ceder cuatro córners en los primeros quince minutos.

A los diecinueve minutos llegó el primer tanto de los de casa: Un tiro de Nico fue rechazado por el meta Rafa, y Mangas, que seguía atento la jugada, disparó desde cerca a la red.

El gol animó algo más a los dos equipos, y en esta animación se produjeron algunos choques con dureza, que cedió pronto, afortunadamente. Pero los de Burgohondo adelantaron algo sus líneas y el juego se hizo alterno.

Los diez últimos minutos dejaron ver de nuevo la mayor presión residencial que dió el fruto del segundo gol, que significaba esperar con mayor tranquilidad el segundo tiempo. Se jugaba el último minuto de tiempo normal, aunque luego se alargara tres minutos, cuando en un envío de Nico a Aurelio éste se fue a puerta y, salvando la salida de Rafa, envió el esférico a las

mallas. Un minuto antes, el visitante José, vió la segunda tarjeta amarilla por protestar una falta. Y dos después del gol, su compañero Fidel también fue amonestado.

En la segunda parte el juego bajó mucho de calidad. Apenas si hubo jugadas dignas de reseñarse. Fue un constante ir y venir del balón de uno a otro campo sin peligro alguno para las metas.

No obstante, digamos que en los comienzos la «Resi» buscó insistentemente mejorar el resultado. Pronto hubo un envío a puerta de Peralta que salió alto. Y lo mismo hizo, por el lado opuesto, el jugador Fidel.

Se jugaba en el centro del campo, que en ocasiones tomó mejor el equipo de Burgohondo sin que de ello se aprovecharan los hombres más en punta. Un remate de cabeza del centro delantero, en un córner, salió alto. Más tarde, tiró el defensa Briones y José Miguel detuvo sin dificultad.

Cuatro saques de esquina hizo cada equipo, y en el último de los visitantes, cuando se jugaba el minuto final —aunque como en la primera parte se alargara tres minutos— marcó Briones el tanto del honor para su equipo. Pero no había tiempo para más. El gol fue así: En un lío ante la meta de José Miguel, hubo un tiro que providencialmente despejó a córner el defensa Tito. Se lanzó de esquina y Briones llevó el esférico al fondo del portal.

Así fue el 2 - 1, resultado que estimamos justo mirando lo que hizo cada equipo a lo largo del partido.

Por el Burgohondo, equipo que nos pareció como para rendir más, sobresalieron el volante Sierra, el defensa Briones y el centro delantero. También se dejó ver Fidel.

Por la «Resi», en una tarde en que no rindió el equipo ni la mitad que otros días, fueron los mejores Juanín, Navarro, Miguel Angel y Aurelio. Pozo hizo algunas jugadas de clase pero no las prodigó como otras tardes. Y lo mismo podemos decir de Peralta y Nico.

J. GOAL.

## CARTA DE INOCENTE A P. P.

(Viene de pág. anterior)

También ¡por fin! ya apareció el Boletín Informativo del Real Avila, correspondiente a Enero; un gran acierto de la directiva con excelente presentación y al que hago votos por que tenga una larga vida.

En cuanto a la calificación del partido, para el TROFEO PERDIGUERO, y teniendo en cuenta las circunstancias, así como refe-

rida al conjunto del encuentro, estimo la siguiente:

Palancares, Blázquez y Luis, 3; Quique, Urbano, Nacho, Juan - Luis, Aurelio, Enríquez, Carral y Lastras, 2; Rafa, sin calificar.

Esperemos que Ortega y Montero se recuperen totalmente y brindemos para que 1977 nos sea propicio del todo.

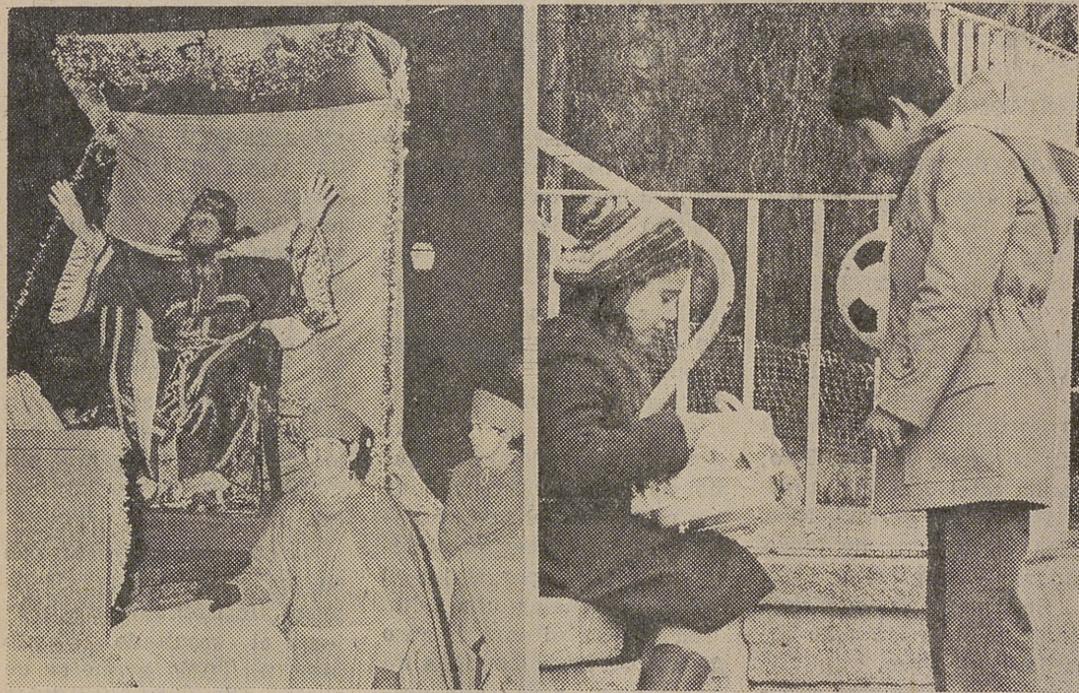
Te abraza,  
Inocente del Todo.

Autoescuela COLLADO

En la tarde  
del día 5

# Los Reyes Magos recorrieron las principales calles de Avila

Desde el balcón principal del Ayuntamiento se dirigieron a los niños abulenses, que abarrotaron el Mercado Chico



Con una hora de retraso — debido a una avería en la carroza que hubo de transportar al Rey Melchor — salió de los muelles de la estación de Ferrocarril, en la tarde del pasado miércoles, día 5, la tradicional Cabalgata de Reyes, que recorrió las principales calles de la ciudad, para dirigirse hasta la Plaza de la Victoria, donde serían recibidos oficialmente por el alcalde de Avila y desde donde saludarían a todos los niños abulenses, representados por cuantos abarrotaban por completo el Mercado Chico.

La Cabalgata real iba precedida por un coche de la Policía Municipal, abriendo paso. Seguían una pareja de motoristas municipales, detrás de la cual caminaba un coche de sonido, que lanzaba al aire villancicos y canciones infantiles. A continuación, en un «jeep» sobriamente adornado, marchaba el «enviado especial» de los Reyes de Oriente, quien anunciaba la llegada de Sus Majestades y encabezaba el cortejo, integrado por quince carrozas alusivas a motivos navideños infantiles y de Reyes, camiones cargados de juguetes y vehículos-carroza, en los que iban Sus Majestades los Reyes Magos, a los que seguían los coches oficiales, en los que luego recorrerían varios centros abulenses, caravana publicitaria y la carroza de «Sandokan», estupendamente montada, y en la que iban sus protagonistas que lanzaban obsequios a cuantos presenciaban la Cabalgata.

Cerraba la larga comitiva regia el coche-escala de los Bomberos, escoltado por cuatro miembros del Cuerpo.

El Cortejo real fue recorriendo (despacio, por el numeroso público que había en las calles por donde pasaba), a pesar del intenso frío que hacía, el itinerario previsto, y Sus Majestades los Reyes Magos eran aclamados por



pequeños y grandes, a quienes obsequiaban con caramelos y golosinas. También desde los camiones de juguetes de cada Rey se lanzaban balones a la «grey» infantil, como recuerdo de Melchor, Gaspar y Baltasar.

Al llegar a la Plaza de la Victoria, Sus Majestades bajaron de las carrozas que les transportaban y, escoltados por miembros de la Policía Municipal con uniforme de gala y números de la Policía Armada, se dirigieron a la puerta principal del Ayuntamiento donde fueron saludados por el alcalde de la ciudad, don Fernando López Muñoz y el teniente alcalde, don Pablo Mendo Velasco con quienes subieron al salón de sesiones, donde aguardaban a Sus Majestades el gobernador civil de la provincia y señora de Cuesta Gimeno e hijos; la esposa de la primera autoridad local, miembros de la Corporación Municipal con sus esposas e hijos, sub-jefe provincial del Movimiento y señora de Sánchez Ferrero y numerosos niños, que se acercaron a besar a los Reyes Magos y a conocer si les traían los juguetes solicitados en sus respectivas cartas.

Desde el balcón principal del Ayuntamiento, Melchor, Gaspar

y Baltasar, se dirigieron a todos los niños abulenses, para saludarles y confirmarles que, «como habían sido buenos y obedientes, les traían los regalos pedidos» y les animaron a ser mejores en este año que acaba de comenzar. Entre los aplausos y griterío de cuantos abarrotaban la Plaza de la Victoria, los Reyes se despidieron de todos los niños hasta la hora de llegar a sus casas, para dejar sus presentes.

A continuación, Sus Majestades, después de hacerse fotografías con muchos de los niños que había en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, pasaron al despacho del alcalde, donde fueron obsequiados con una copa de champán y unos dulces, para coger fuerzas, antes de visitar los hogares abulenses, que recorrieron después de acudir a la Casa de Misericordia, Asilo de Ancianos, Hospital Provincial y Residencia Provincial, donde dejaron sus presentes a los allí acogidos y de entregar unos regalos a los miembros de varias familias muy necesitadas.

Y así se cumplió, una vez más, la gran ilusión de niños y mayores, con la bonita y bien montada Cabalgata de Reyes, —a la que este año faltaba música—, que ha sido organizada por la Co-

misión de Fiestas del Excelentísimo Ayuntamiento y realizada con extraordinario entusiasmo por varios miembros de Cruz Roja de la Juventud.

(Fotos: LUMBRERAS).

## TRADICIONAL COMIDA DE REYES, EN LA CASA DE MISERICORDIA

Ayer jueves, festividad de los Reyes Magos, como es tradicional, todos los residentes de la Casa de Misericordia tuvieron su comida especial de Reyes, que, desde hace varios años, ofrece el matrimonio propietario del «Mesón del Sol», y que sirven ellos mismos, acompañados de otros abulenses y de las monjas de La Caridad, encargadas de los allí acogidos.

Y ayer, para estar presente en esta tradicional comida de Reyes, se trasladó a la Casa de Misericordia el alcalde de Avila, ilustrísimo don Fernando López Muñoz, quien ayudó a servir a los comensales y departió con ellos durante largo rato. También fueron a ayudar a servir y llevar unos dulces y tabaco a los moradores de la Casa de Misericordia otros dos industriales abulenses, a quienes la Comunidad de religiosas y los que viven en la Casa de Misericordia, agradecieron esta deferencia para con ellos.

**Autoescuela COLLADO**

ULTIMA HORA

## El Rey recibió al canciller alemán

MADRID, 7. (Cifra).— En la mañana de hoy, Su Majestad el Rey, recibió al Canciller de la República Federal alemana, señor Helmut Schmidt, quien estuvo acompañado por el embajador federal alemán en España, señor Georg Von Lillienfeld.

En la audiencia, que se prolongó por espacio de una hora, estuvo presente el Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez González.

### HELMUT SCHMIDT, REGRESO A SU PAIS

Fue despedido en Barajas por don Adolfo Suárez

MADRID, 7. (Cifra).— Alrededor de la una de la tarde ha salido del aeropuerto de Barajas con destino a su país, el Canciller de la República Federal alemana, Helmut Schmidt, después de una visita de varios días a España.

El señor Schmidt fue despedido por el Presidente del Gobierno señor Suárez; el ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja; embajador de Alemania en Madrid y otras personalidades.

**Dionisio Simón  
Pinto**

APARATOS PARA  
SORDOS

LENTE DE CONTACTO.

Plaza del Rollo, 15.  
Tel. 21 27 77. AVILA.

# GEFESO

COMERCIAL DEL HOGAR, CAMPING  
Y DEPORTE

Avda. José Antonio, 28 Teléf. 22 11 12

Las mejores marcas y el más extenso surtido de material de nieve y montaña.

Abrimos sábados por la tarde

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto

EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

## MARY-PAZ

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA  
MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34  
y Comuneros de Castilla, 10 AVILA  
(Pasaje Caja de Ahorros)

## ESTAMOS CONSTRUYENDO SU HOGAR EN DISTINTOS LUGARES DE AVILA AMPLIAS FACILIDADES

### CONSTRUYE Y VENDE: Isabelo Pindado del Nogal

Calle Gabriel y Galán, 9 (Frente al Casino Abulense)

AVILA